

# andalalán

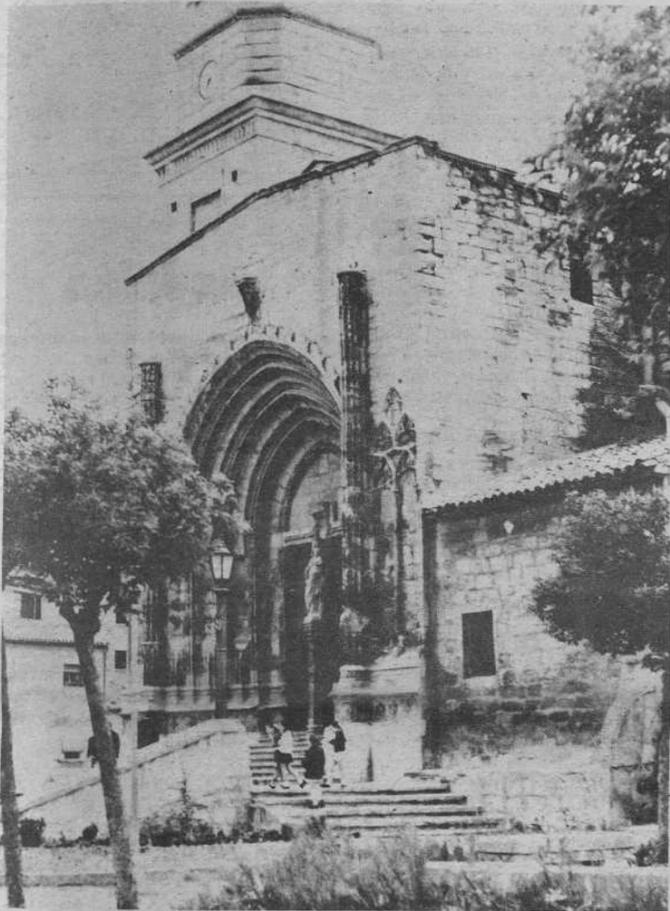
PERIODICO QUINCENAL ARAGONES

n. 70

1 de agosto de 1975

Precio 20 ptas.

## CASPE



## FUTURO COMPROMETIDO

(Cuatro páginas especiales)

## YA VENDRA EL OTOÑO

Aparentemente este 18 de julio no pasará a la historia. Apenas algún discurso, como el que dio lugar a que los comentaristas políticos intentaran averiguar quiénes eran los perros ladradores a los que se había aludido, o la constitución de una sociedad anónima que provocó las iras del nuevo —y viejo— secretario general del Movimiento, que se lamentó de las carcajadas que iba a provocar en el exterior semejante maniobra al margen de las asociaciones, para decir pocos días después —completamente en serio— que en Europa acabarían imitando la democracia española, o la prórroga de la actual legislatura de las Cortes —con la oposición de algunos sectores del Régimen— que los entendidos interpretan como un intento de renovar por otros seis años el mandato del actual presidente de la Cámara.

Otro hecho que se podría destacar es que por primera vez los obreros de una empresa han hecho una huelga de acuerdo con la nueva normativa; cuando Radio Nacional dio la noticia hasta se notaba un cierto aire de triunfo en sus palabras: ahí es nada, se había utilizado un cauce legal. Sin embargo, los díscolos promotores de FEDISA, de derechismo suficientemente probado, habían considerado demasiado estrecho el marco que se les ofrecía, poniendo así de manifiesto las fisuras que se están produciendo en el bloque dominante.

Y mientras esto ocurre en el alejado planeta en que se mueve la llamada clase política, a ras de suelo el verano está cubriendo con un ligero velo todos los demás problemas que tiene planteados el país. Llegará setiembre, y como el estudiante que tiene que volver a examinarse, España deberá enfrentarse nuevamente al paro, la inflación, las reivindicaciones salariales, la incertidumbre política, el nuevo curso universitario que comenzará marcado ya por las leyes de este verano de claro signo represivo, y una larga lista de cuestiones que estaban planteadas ya tres meses antes, pero que siguen ahí, y muchas agravándose, a la espera de soluciones.

Soluciones en las que el pueblo español quiere participar realmente, a través de un proceso en el que como dice la letra de una de las canciones que no pudo ser escuchada en el Jardín de Invierno de Zaragoza al ser prohibidos los recitales, o se ensanchan las orillas o desbordará el caudal.



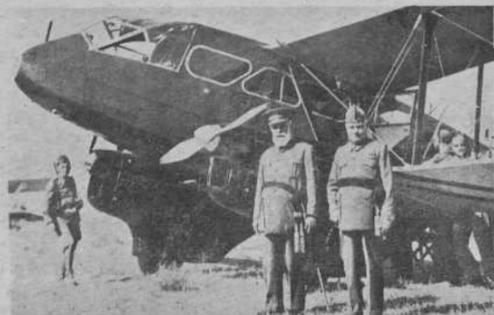
## RECORDAR A MACHADO

(En página 13)

Y en última página...

ZARAGOZA:

# 18 DE JULIO



# EL ROLDE

## niños sorianos "subversivos"

Sr. director de ANDALAN:  
Comentaba el periódico "SORIA, HOGAR Y PUEBLO", hace pocos días el encierro en su propia escuela, durante varias horas, de los chicos de San Pedro Manrique. Y en protesta por una resolución de la Dirección General de Ordenación Educativa. Parece que las autoridades han visto en este pacífico pueblo del norte de Soria un peligroso foco subversivo pues, según noticias que me llegan, se está interrogando a los muchachos, a sus familias y a los maestros. No trato de interferirme en la acción de la justicia. Pero no parece prudente buscar subversiones donde no ha habido más que una reacción infantil y espontánea ante el hecho inopinado de unas disposiciones que el Ministerio correspondiente se saca de la manga un mes antes de terminar el curso.

Conviene decir dos palabras sobre esas disposiciones, verdadero origen del conflicto. Se trata de que los alumnos de la segunda etapa de E. G. B. que no han cursado sus

estudios en Colegios Nacionales, tienen que rendir examen ahora a final de curso ante los maestros de dichos Colegios, que ni les han dado clase ni los conocen siquiera.

Se comprende que el malestar sea general. Los maestros de los pueblos porque no pueden ver con buenos ojos el que, siendo ellos tan maestros como los otros, a sus alumnos se los tenga que juzgar un compañero de la capital que, como ya hemos dicho, ni los conoce. Los maestros de los Colegios Nacionales porque se les echa encima sin más ni más y a última hora un trabajo que nadie va a pagarles y menos a agradecerles. Y las familias porque ven en peligro la continuidad de los estudios de sus hijos, por un lado, y por otro a causa del desplazamiento inoportuno hasta la capital o el pueblo grande más cercano en el momento de empezar las faenas del campo. Y sin que nadie les abone, además, los gastos de esos desplazamientos, siendo así que la E. G. B. es enseñanza obligatoria y gratuita.

Que este justificado malestar haya dado lugar a una protesta más espectacular y menos ortodoxa por parte de unos chicos de 12 y 13 años, no creo que sea como para rasgarse las vestiduras. Los maestros, más ordenadamente, han ido

también a manifestar su descontento ante la autoridad competente y a pedirle soluciones; espero que, por bien de todos y porque es razonable, se den esas soluciones. Lo demás es buscarle cinco pies al gato. Y los gatos, hasta en los pueblos del norte de Soria, no tienen más que cuatro.

J. T. A.  
(Soria)

## comarcas, no regiones

Estimado señor Director:  
En mi opinión, estamos haciendo el "caldito gordo" a la burguesía de determinadas regiones hegemónicas cuando hablamos de "regionalismo" en un sentido completamente distinto del que rige en Europa. Semánticamente, es más importante conseguir una mejor distribución de los capitales, población, recursos energéticos, técnica... entre las diversas comarcas de España, que formular unas construcciones regionalistas completas, totalmente utópicas y caras.

Es preciso, sin alharacas ni grandes "slogans", conseguir que las regiones más desheredadas perciban una parte mucho mayor de los ingresos del Presupuesto que las zonas superindustrializadas, y que se otorguen beneficios tributarios, facilidades para la instalación de nuevas factorías, etc., en las regiones peor dotadas del país. Lo demás son "paños calientes" que nada resuelven.

Domingo López Baños  
(MADRID)

## aragoneses en catalá

Sr. Director d'ANDALAN:  
He vist que al vostre periòdic, quasi sempre, apareix el nom "Catalunya", escrit en catalá, ádhuc els articles vagin escrits en castellá, això em sembla bé. D'altra banda veig que el noms del pobles de la banda oriental de l'Aragó, o sigui els de llengua catalana, els poseu traduïts, o més bé castellanitzats, seria bo que també aquests noms apareguessin escrits correctament. Us dono la veritable escriptura (catalá) dels noms (comarques i municipis) que s'han castellanitzat, en la parla dels castellà-parlants, no en els nadius que segueixen dien els noms correctament. Mataranya: Aiguaviva de Bergantes, Arenys de Lledó, Bellmunt de Mesquí, Beseit, Calaceit, La Canyada, La Codonyera, Cretes, Faió, Favara de Mataranya, Fondespata, Fórnols, Masalió, Mont-roig de Tastavins, Nonaspa, Pena-roja, Ráfels, La Sorollera, La Torre de Vilella, Torredarques, La Vall del Tormo, Vall-de-roures, Valljunquera.

Baix Cinca: Mequinensa, Saidí, Torrent de Cinca, Vilella de Cinca. Llitera: Acanui, El Campell, Castellonroi, Sant Esteve de Llitera, El Torricó, Valldeu.

Baixa Ribagorça: Benavarrí, Callasanc, Calladrons, Casseres del Castell, Estopanyà, Lluçars, Montanyana, Pilzà, Purrol, Tolba, Viacamp i Llitera.

Alta Ribagorça: Areny de Noguera, Beranui, Betesa, Calbera, Castigaleu, Cornudella de Valira, Güel, Lasquarri, Llaguarres, Merli, Montanui, Nerill, Les Pauls, La Pobla de Roda, Queixigar, Roda d'Isàvena, Sant Orenç, Serradui, Sopeira, Torraribera.

(Nomenclàtor tret del llibre "el que s'ha de saber de la llengua catalana", de Joan Coromines.)

JOAN ROYO GIL  
(Alcañiz)

## no sólo denunciar

Señor Director:  
Desde primeros de año soy suscriptor de ANDALAN, donde he encontrado, al fin, algo que concuerde con mis ansias democráticas y mi espíritu aragonés. Reciban una voz más de ánimo, para que sigan el camino de denuncia del cúmulo de problemas de asfixia nuestra región. Pero sinceramente, creo que no basta la sola denuncia. Hay que hacer algo más. Algo que sea creación, que sea concreto. Que nos identifique a los aragoneses como tales. Soy un trabajador y no estoy preparado para decir lo que se puede hacer o no. Pero sin duda hay gente que sí está preparada para ello.

Atentamente le saluda,  
Manuel Antón Hernández  
(EL AAIUN)

# andalán

PERIÓDICO QUINCENAL ARAGONES

Editan:  
Eloy Fernández Clemente  
y David Pérez Maynar

Director-periodista:  
ELOY FERNANDEZ CLEMENTE

Redacción y Administración:  
San Jorge, 32, pral.  
Teléfono 39 67 19

Imprime:  
T. E. «El Noticiero»  
Avda. Cataluña, 231  
Depósito legal, 558 - Z. 1972

SOLICITADO EL CONTROL DE LA O. J. D.

A

# andalán

le gustaria devolver y mantener correspondencia sobre los originales no solicitados que nos envian, pero no nos es posible.

## la estadística del Sr. Albás

Señor Director:  
En el núm. 67 publicaba la carta del señor Albás, de Barbastro, que califica de deplorable el artículo que sobre monseñor Escrivá, y firmado por Luis Carandell, insertaban en el núm. anterior. Honra al señor Albás, defender tan ilustre apellido y más si cabe por pertenecer a su familia y también, por qué no, por ser conculadano suyo. Ahora bien, lo que no encuentro correcto es que este señor defienda ambas cosas, atacando al periódico y el artículo dedicándole unos adjetivos, como nefasto, deplorable, etc., y que me llenan de asombro por su carencia de objetividad. Los porcentajes tan altos que cita son dignos de país totalitario y qué duda cabe que los que dice que hicieron dichas manifestaciones pertenecerán al mismo círculo, cerrado, por supuesto. Usando la terminología que ellos emplean, habría que pedir a Dios para que ilumine sus mentes.

No creo, señor director, que por el hecho de que este personaje no vuelva a adquirir otro número de ANDALAN, augure un porvenir incierto a su periódico, yo más bien creo todo lo contrario y confío que el tiempo me dé la razón. Yo tampoco pertenezco al Opus.

Deseando sigan en la misma línea para el bien de Aragón, reciba un afectuoso saludo,  
José Enrich Jover  
(ZARAGOZA)

# LOS M.I.R. SE EXPLICAN

Sr. Director de ANDALAN:

Analizando el problema nacional de los M.I.R. en cuanto a su imbricación en los problemas que tiene planteados la Ciudad Sanitaria "José Antonio", de Zaragoza, podríamos considerar los siguientes puntos:

1. — Reivindicaciones salariales. Los M.I.R. pertenecientes a unas nuevas generaciones de médicos, imbuidos de una Medicina Hospitalaria y continuamente perfeccionada dentro del marco hospitalario (como único medio de trabajo, y lejos por tanto del pluriempleo y de la dedicación a la Medicina Privada, propio de lo que podríamos llamar la "antigua medicina", representada en la Ciudad Sanitaria por cierta clase médica, que ocupa puestos de forma vitalicia, y que en la mayoría de los casos incumple los horarios de la institución), se encuentran con unos salarios que no permiten, a veces, ni atender a las necesidades mínimas (muchos M.I.R. están casados; hay que pensar que la edad media de terminación de la carrera es a los 25 años). Mientras que en otros hospitales de las mismas características, esta baja remuneración, se palia un poco con las guardias (de todas formas insuficientemente pagadas siempre), en esta Ciudad Sanitaria se tiene un especial interés en impedir la realización de guardias por los M.I.R., en vez de estimularlas. Hay M.I.R. que acaban su especialidad sin haber hecho una guardia.
2. — Docencia. No existe de forma programada, y sólo se da en casos esporádicos. Es lógico, si se piensa que el interés de la mayoría de jefes de Servicio y de directores se dirige a otros sectores, y que sólo vienen a la Ciudad Sanitaria a "cubrir el expediente" y a cobrar un sueldo más, que se paga de todas formas, y sea cual sea su actuación.
- En cuanto a las guardias, importantes en cuanto a lo que aprendizaje se refiere no se les permite hacer en la mayoría de los servicios, y en los que se permite, las realizan solos, sin supervisión de ningún tipo, haciendo por lo tanto trabajo de médico adjunto.
3. — Una buena asistencia al enfermo, no se realiza de forma aceptable, si ésta no lleva consigo una dedicación hospitalaria plena, una buena formación, un nivel alto de investigación (la medicina no es estática), un trabajo agradable, no recargado (para cubrir puestos que no se cubren, por ejemplo) y un continuo estímulo. Muchas de estas cosas deben ser proporcionadas por la Dirección, que sin embargo parece que sólo está puesta para frenar cualquier iniciativa y para mantener el status de la vieja medicina. La buena asistencia también necesita de un trabajo continuado durante las veinticuatro horas del día y de una ligazón continuada y diaria con el hospital. Sin embargo, con tal de ahorrarse el pago de guardias, la dirección permite que un médico recupere horas y pueda estar sin aparecer por el hospital tres o cuatro días, o que el médico "haga guardia desde su casa", con lo que se estafa al médico y se cubre de manera arbitraria un Servicio. Parece como si se desde las altas esferas de la Medicina, se intentara estimular a los médicos jóvenes a procurar el mal funcionamiento de los hospitales, para que "al-

guien" siga gozando de unos privilegios. Porque no creemos que pueda hablar de interés por el enfermo el que ve la medicina desde la mesa de un despacho ni el "famoso y clásico" médico pluriempleado y dedicado por encima de todo a la lucrativa medicina privada.

4. — Investigación: no hay ningún programa de investigación ni de estudio continuado, aunque, eso sí, se organicen muchos cursillos para mantener ciertos nombres siempre en candelero y hacerse propaganda, con lo que, ¡cómo no!, aumenta la clientela privada.
5. — Los derechos, obligaciones, etc... de los M.I.R. de esta Ciudad Sanitaria figuran en un "contrato unilateral", que es única y exclusivamente la opinión de la dirección, que curiosamente nunca tiene problemas con los que se dedican a otros empleos y tienen una abundante clientela privada.
6. — La pasada huelga de los M.I.R. provocó una toma de postura de los médicos de plantilla de la Ciudad Sanitaria favorable a los mismos y una vez terminado el conflicto, el I.N.P. habló en la prensa de existencia de cartas "sin firmas responsables". Queremos salir al paso de esta afirmación del señor Perales haciendo constar que la dirección de la Ciudad Sanitaria ha intentado represaliar a médicos de plantilla que han avalado con sus firmas estas notas y éstos han mantenido una postura mayoritaria, responsabilizándose de su acción.
7. — No ha sido el único conflicto en esta Ciudad Sanitaria el planteado por los M.I.R. Como signo del malestar general de la Ciudad Sanitaria y del ambiente represivo y retrógrado (esta Ciudad Sanitaria es una especie de "oasis" dentro de otras Ciudades Sanitarias de parecidas características dentro del país), es de señalar la existencia de otro conflicto, no aparecido en la prensa, que fue el paro de las alumnas de A.T.S., para reivindicar ciertos derechos (seguro escolar, monitores, horarios de comidas, mejora de la enseñanza, y el problema general de las A.T.S. como profesión).
8. — Las plazas se conceden de modo arbitrario, en base a criterios extraprofesionales (amistad con la dirección, falta de espíritu crítico...), por lo que muchos puestos están ocupados por personas sin la debida preparación ni experiencia para los puestos que ocupan. Obviamente esta situación repercute en la asistencia.
9. — Habría que preguntar cómo está la Medicina a aquellos médicos que han renunciado voluntariamente al pluriempleo y no persiguen ni el poder social ni el económico y llevan ya unos cuantos años en un hospital, o en un pueblo, donde sea.
10. — Por último, hacer el comentario de que en la Ciudad Sanitaria de Zaragoza parece haberse detenido el tiempo. Quizá habría que retrasar el calendario, ya que los criterios de la Dirección parecen estar aún por los años 50 (de la Medicina española) en cuanto a criterios sobre lo que actualmente se considera que debe ser un Hospital Moderno de la envergadura de la Ciudad Sanitaria de Zaragoza.

UN GRUPO DE MEDICOS



# el crepúsculo del bunker

Los sucesos políticos del último mes de vida argentina han tenido en la prensa y en la opinión española un reflejo más anecdótico y pintoresco que analítico. Las insinuaciones sobre las relaciones entre López Rega y María Estela Martínez de Perón, la pintoresca figura del «brujo» Lopecito, el cadáver nómada de Evita, han sido elementos de una suerte de comedia bufa que se superponía, sin embargo, a una dura y acuciante realidad. Ciertamente, algunos caracteres sociológicos de la comunidad argentina han contribuido a magnificar los detalles. Ciertamente también, las anécdotas de la Casa Rosada se pueden elevar a menudo a categorías de un ejemplar proceso histórico: la liquidación del peronismo como vehículo ideológico de un cambio político y social que sustituya la gestión oligárquica neocolonial por un contexto de libertad y democracia.

Resulta difícil negarle al peronismo su importancia histórica. Si, entre la década de 1910 a 1920, Hipólito Yrigoyen y el «irigoyenismo» radical supusieron la presencia en la vida argentina de las clases medias urbanas —nacidas de la emigración reciente y dotadas de una fuerte conciencia política re-

formista—, a partir de 1946, el peronismo hizo entrar en la lucha política a las masas obreras. Claro está que al calor de la prosperidad derivada de la Segunda Guerra Mundial. Desde luego, potenciando un desarrollo industrial que iba a ser causa de una inflación galopante mantenida casi hasta hoy. Dejando también la triste herencia de una demagogia política que inventó un nacionalismo solamente apto para una sociedad étnicamente de aluvión y que hubo de basarse en los mitos deportivos.

## POSTPERONISMO: CALLEJON SIN SALIDA

Un golpe militar en 1955 barrió el peronismo pero planteó la inestabilidad. Sobrevivía el gran sindicato unitario —la CGT— infestado, por otro lado, de politicistas y parásitos; sobrevivía la nostalgia del líder exiliado en Madrid. Cuando en 1958 Arturo Frondizi, líder del ala izquierda del viejo partido radical, triunfaba aliando su burguesía progresista con la mayoría peronista (frente a una oligarquía fascitizada de exaltado clericalismo), su precaria victoria señalaba el principio del fin. No lo detuvo el efímero fascismo de Juan Carlos

Onganía en 1966, ni lograron parar lo inevitable las hábiles tácticas del también general Alejandro Lanusse. No se pudo siquiera conseguir la botadura de un peronismo sin Perón (batalla en la que, precisamente, la actual viuda de Perón revelaría evidentes dotes para la intriga política). Las esperadas elecciones del 73 dieron el triunfo al mito pero también supusieron una esperanzadora alternativa a los aspectos «feos» del peronismo histórico: Héctor Cámpora significaba, ciertamente, la fidelidad pero también un compromiso de izquierda que apoyaron los sectores más limpios de la CGT y los partidos más auténticamente demócratas.

La experiencia fue efímera y llegó el inevitable traspaso de poderes al propio Perón, un octogenario que no tardó en incurrir en las mismas contradicciones anteriores a 1955. Y cuya muerte dio el poder a ese peculiar bunker de viejos leales, pistoleros, sindicalistas enriquecidos, antiguos fascistas, que han pululado alrededor del ex-cabo de policía José López Rega. «Perón muerto, vía muerta», titulaba ANDALAN hace ya un año su necrología del dictador: la realidad está hoy a la vista. El populismo peronista, su elemental visión de la realidad económica, su demagogia, su «verticalismo», su nacionalismo apebeyado, no son evidentemente las vías por las que las masas populares argentinas van a encontrar la democracia y el socialismo. Menos aún en un país cuya tradición marxista es rica en experiencias de análisis de los movimientos populares y cuya trayectoria de pactos les ha hecho duchos en el arte de sobrevivir.

## CRISIS ECONOMICA, CRISIS POLITICA

La actual crisis argentina ha tenido un trasfondo económico que viene de lejos: dificultades agrarias (mala cosecha, cerrojazo del Mercado Común a la importación de carne argentina), crónica crisis industrial y obsesante carrera inflacionista. En 1975 se prefigura ya un déficit en la balanza comercial de unos 30.000 millones de pesetas que se saldará con nuevos recortes a las reservas ya mermadas —en el plazo de un año— en cerca de un 40 por ciento.

No hace falta ser economista para comprender lo asustante de esas cifras. El ministro Celestino Rodrigo había trazado un plan tajante para cortar la inflación: devaluar el peso en un 50 por ciento y aumentar las tarifas públicas en un 170 por ciento. Simultáneamente, los convenios colectivos firmados por la CGT consignaban un alza salarial del 130 por ciento en medio de la especulación desenfrenada y de una auténtica orgía en el mercado negro. Y la cuerda se quiebra: el 28 de junio la Presidencia de la República se niega a reconocer los nuevos convenios y los Sindicatos —con el Partido Comunista y la Unión Cívica Radical— se enfrentan al Gobierno.

Estalla la crisis política: se pide la dimisión de López Rega, de Rodrigo y de Ivanissevich, ministro de Educación. Se plantea en el Senado la batalla por la Presidencia del mismo —ostentada por Raúl Lastiri, yerno de Lopecito—, pues la llamada «ley de acefalia» (para casos de vacante en la presidencia de la nación) confiere al Presidente del Senado la más alta magistratura de la nación. Y se ganan, aunque en precario, ambas contendidas: se reorganiza el gabinete y Lastiri es revocado de su cargo.

## LA PELOTA EN EL TEJADO

¿Se ha solucionado el problema? Evidentemente, no. Con Cámpora en el exilio el peronismo cubrió —y perdió— su última oportunidad

(pasa a la página 6)



Parece inminente la vista en Consejo de Guerra de la causa contra Garmendia y Otaegui, presuntos miembros de E.T.A. acusados de la muerte de un cabo primero de la Guardia Civil, para quienes el fiscal solicita la pena de muerte.

Una vez más se pide en nuestro país la pena capital. Como si ella proporcionase alguna solución a los agudos problemas que la vida social plantea.

ANDALAN, sumándose a las numerosas voces que en estos momentos abogan por la supresión de la pena de muerte, reitera su opinión de que no es ese el camino para conseguir un clima de convivencia cívica entre los españoles.

# EL SAHARA PARA LOS SAHARAUIS

MIENTRAS los incidentes armados se producen cada vez con mayor frecuencia, la solución al problema del Sahara se presenta más difícil cada día. Se ha llegado incluso a dudar de la celebración del referéndum previsto para enero próximo y en el que la población saharaui debería decidir qué futuro quiere darse. Este referéndum se incluía en las propuestas formuladas por nuestro embajador en la ONU a su secretario general, Waldheim, que también preveían la celebración de una conferencia cuatripartita (Marruecos - Mauritania - Argelia - España), que no se realizará por la oposición de Marruecos.

Mucho ha variado la postura del Gobierno español con relación a la «provincia» del Sahara. Durante largos años se había ido construyendo un sutil entramado socio-económico que apuntaba sin duda hacia la constitución de un estado semiindependiente bajo la tutela de España.

Los únicos recursos económicos utilizables a corto plazo —los fosfatos y la pesca— eran y siguen siendo inalcanzables para los saharauis. En efecto, la explotación del yacimiento de Bu-Craa, que pudo haberse planificado para ocupar el mayor número posible de mano de obra, se realizó aplicando las técnicas de automatización más avanzadas, de forma que la mayoría de los puestos quedaban reservados para técnicos altamente cualificados, hasta el extremo de que buena parte de la dirección técnica de la explotación esté incluso en manos de técnicos alemanes, de la casa Krupp más concretamente. Por otra parte la gran riqueza pesquera de la plataforma costera sahariana viene siendo explotada por flotas españolas, japonesas y rusas fundamentalmente, sin que los nativos participen del reparto. No existen puertos pesqueros en el Sahara, ni sus habitantes disponen de barcos ni de la misma preparación para la pesca a escala industrial.

Así, pues, los saharauis, imposibilitados de acceder a la explotación directa de sus principales fuentes de riqueza y mantenidos en un estado cultural bajísimo —hasta ahora no hay un solo titulado superior, los que estudian en universidades de la península son pocos y el nivel académico de los centros instalados en el territorio muy deficiente— difícilmente podrían aspirar a constituirse en nación independiente. Parecía posible, pues, que la tutela española fuera solicitada por la propia población nativa, a través de un referéndum que se venía preparando cuidadosamente mediante la meticulosa confección del censo. El número de exiliados aumentó considerablemente a raíz de los sucesos de 1970, en los que una manifestación antiespañola fue disuelta a tiros por la Legión, ocasionando dos muertos según fuentes oficiales y varios más, según ciertos sectores saharauis. En la misma línea habría que considerar el «respeto» a las tradiciones locales escrupulosamente mantenido por las autoridades españolas, que en el fondo encubría el mantenimiento de determinadas estructuras de dominación que facilitaban el control de la población con sólo atraerse a unos cuantos personajes importantes, los «chuj».

La creación del PUNS, que agruparía a los partidarios, por beneficiados, de la postura española, era la culminación de este camino frustrado cuando se pretendían abordar sus últimas etapas.

La visita de la delegación de la ONU en mayo pasado, con la aparición pública del FPOLISARIO (Frente Popular de Liberación de Saguia el Hamra y Río de Oro) como nueva fuerza política en liza, dio al traste con los proyectos españoles. El FPOLISARIO se presentaba como organización de gran arraigo popular, partidario de la independencia del territorio y de su alineación con los países socialistas y tercermundistas. La influencia de Argelia —como se demostraría más tarde con el confinamiento en territorio argelino de la patrulla espa-

ñola apresada por el Frente— estaba clara desde el principio. Casi simultáneamente el FPOLISARIO realizó algunas acciones militares, aunque nunca atentados terroristas, teniendo que desmentir enérgicamente las acusaciones de que sus militantes habían sido los autores de las explosiones que, en el Aaiun, costaron la vida a cuatro policías territoriales nativos y un niño saharauí.

Fracasado el intento de autodeterminación que se quería protagonizase el PUNS, cuyo jefe además terminó yéndose a Marruecos con los fondos del partido, parecía que sólo el FPOLISARIO era interlocutor válido para España de cara a una real independencia del territorio. Sin embargo, dos obstáculos se oponían a este entendimiento: la retención por el Frente de los componentes de la patrulla antes mencionada por una parte y su ideología, tan distinta a la que impera en nuestro país, por otra. En ese momento se produjeron las declaraciones de Kissinger, apoyando la postura anexionista de Marruecos. Estados Unidos, evidentemente, prefería que la reaccionaria monarquía de Hassan controlase el territorio, encerrando estratégicamente a la siempre inquietante Argelia, mientras que, de paso, se apuntalaba la inestable posición del monarca alahuita, que necesita inexcusablemente del éxito en el contencioso saharauí para mantenerse en el trono. Qué duda cabe de que la opinión norteamericana iba a pesar en el ánimo del Gobierno español y más en estos momentos en los que se está negociando la entrega de un importante lote de armas como contraprestación de la cesión, por unos cuantos años más, de las bases yanquis en la península.

Parece claro que España sólo tiene dos opciones a la hora de descolonizar el Sahara: ceder a las pretensiones marroquíes y traspasarle el territorio, con la posible variante de concederle una parte del mismo a Mauritania, o pactar con el FPOLISARIO la independencia del país. La primera fórmula sería del agrado de nuestro «aliado» yanqui y podría permitir la redacción de algún acuerdo para que España siguiera participando en la explotación de los fosfatos y la pesca. Pero la experiencia anterior no permite abrigar demasiadas ilusiones en torno al mantenimiento por Hassan de sus pactos y, en todo caso, el gran perdedor sería el pueblo saharauí, al que se privaría de su más inalienable derecho: el de elegir qué futuro colectivo quiere darse. La segunda, a pesar de todas las dificultades, se presenta como la mejor para la población nativa y la más acorde con la doctrina descolonizadora mantenida hasta el presente por las Naciones Unidas.

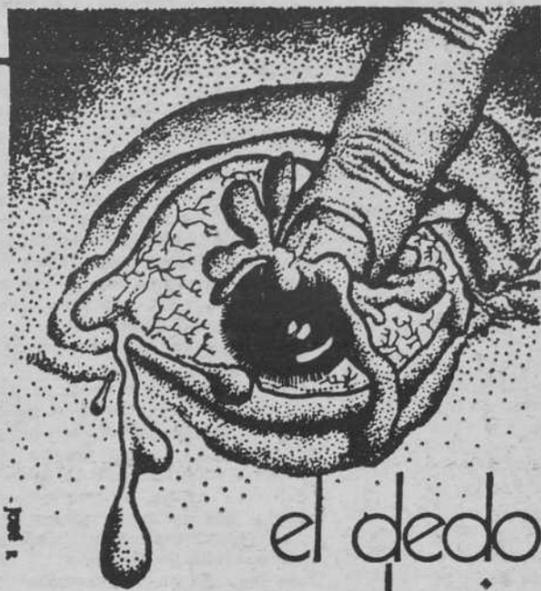
El primer paso a dar sería una consulta libre y democrática al pueblo saharauí en la que éste tuviera auténtica oportunidad para elegir la opción que prefiera. Para ello habría que llegar a un acuerdo inicial con el FPOLISARIO y no parece posible que el Frente se niegue a establecer los contactos oportunos. Luego podría pactarse con Argelia, que evidentemente estaría interesada en ello, la protección del nuevo Estado. De esta forma no sería difícil llegar a un acuerdo de principio para el rescate de las inversiones españolas en el territorio —no se olvide que al fin y al cabo los más de 25.000 millones que se han invertido hasta ahora en Fosfatos de Bu-Craa, S. A. han salido del bolsillo de todos los españoles, a través del I. N. I —e incluso al mantenimiento, durante un período de tiempo limitado de alguna presencia militar española en la costa que, aparte de constituir una cierta garantía de integridad territorial del nuevo Estado, permitiría mantener una base continental de evidente importancia de cara a la defensa de las Canarias. Y todo ello a pesar de la posible rabieta de U.S.A. y de que Marruecos pretenda jugar sus fuertes bazas de Ceuta y Melilla, problema que también habrá que abordar tarde o temprano.

LUIS GRANELL

# Bibliografía Aragonesa

EQUIPO ANDALAN

## CASPE, CAPITAL DE ARAGON



el dedo  
en el ojo

Querido primo: Aquí te envío este escrito para que se lo des a los del ANDALAN y lo publiquen si lo creen oportuno. Me ha salido de un golpe —creo que de un golpe de rabia— y por eso no sé si es válido o no, pero lo que se ha dicho contra ese chico, después de su derrota en Bangkok, no hay quien lo aguante. Supongo que Perico —que no es hombre de palabra fluida— lo único que hará será callarse y aguantar. Pero yo no he podido y aquí van mis rabias personales contra tanta estúpida crítica a una derrota deportiva.

¿Viste el combate? Servidora, no. Jamás he entendido el que dos personas se den de mamporros por mucho dinero que les echen en el ring. Pero partiendo de esta premisa, ¿quién tiene derecho a saber lo que pasa dentro del combate? Supongo que el tipo que en esos momentos anda recibiendo los mamporros y no los señores que, de una u otra manera, viven el mamporrazo limpio de los otros. Pero aquí somos distintos. En cuanto un árbol, al que hemos elevado a alturas casi míticas, se tambalea, todos a sacar leña del pobre. Y Perico se tambaleó, de acuerdo, pero no nos aprovechamos de él para seguir en los cómodos sillones presidenciales. Alguien, no sé quién, llegó a decir que Perico tenía que haber muerto en el ring antes de abandonar. Ni que aquello fuese Cavite.

Lo que pasa es que Perico ha funcionado perfectamente dentro de la sociedad que lo ha criado y ha reaccionado tal y como le enseñaron. ¿Te imaginas lo que tuvo que ser su infancia en las «maravillosas» dependencias del Hogar Pignatelli —hoy Instituto Mixto de Bachillerato—, despavorido de frío y de soledad? Perico da mamporros porque supongo que era la única manera de supervivencia en los destartados cuartos del Hogar. Allí se hizo hombre de combate —como se

### YO DEFIENDO A POR POLONIO PERICO

están haciendo los actuales alumnos— a base de cristales rotos, mañanas gélidas, despavoridos corredores y palomares sinuosos, más capaces de crear futuros dinamiteros que ciudadanos honestos. De golpe, Perico se encontró de morros con una sociedad despilfarradora y con las posibilidades de despilfarrar él también. ¿Qué iba a hacer? Seguir entrenándose con una moral nazi. Ni hablar. Se metió en el consumismo inútil que nos lanzan por televisión y quiso, seguramente, liberarse en pocos años de las duras jornadas «pignatellistas». Y nadie lo encontró normal. Yo sí, yo lo encuentro normal. Y lo justifico. ¿Acaso no hacen lo mismo los toreros y los futbolistas? ¿No queremos una sociedad de deportistas mimados? Pues no nos quejemos. Ahí la tenemos y estos son sus resultados. Naturalmente, sólo se quejan de todo esto los que creen que ante la derrota de Perico peligran su sillón matritense. ¿Pero se han ocupado alguna vez de apoyar a los «pericos»? Naturalmente que no. Y se desmelenan, y hasta lloran por el honor mancillado. ¿Pero, qué honor mancillado? Si los anuncios de la tele, los filmes de la tele nos están promocionando una imagen de estúpidos y oligofrénicos héroes, porque se arremete contra un ciudadano español que no ha hecho otra cosa que encontrarse de golpe convertido en uno más de nuestros héroes. Y que, salido de una infancia tenebrosa, se ha dedicado a aprovecharse de esta sociedad consumista sin ninguna moral. Me huelo, por algunos comentarios, que el mundo del boxeo está podrido. ¿Pero no huele demasiado a podrido, para que sólo sea el olor del boxeo el que nos llega a las pituitarias?

Ya ves, querido Polonio, que me estoy poniendo moralista y tal, y a mí ese papel de dama conspicua no me va. Pero tenía que decir lo que he dicho, o reventaba de rabia reprimida. Espera que Perico vuelva a conquistar su título mundial. Pero de todos modos si no lo consigue y alguna vez lo ves por Zaragoza, le das mi felicitación por el valor demostrado para seguir siendo una persona humana, con sus grandes y hermosas contradicciones, y por no haberse dejado amedrentar por tanto «purista» del honor. Dile también que siga como hasta ahora. En el fondo lo que pienso es que en Madrid les da rabia el que un Campeón del Mundo de Boxeo sea aragonés y encima se quede a vivir con los suyos sin ir a la Corte a contaminarse de burocracia y estupidez. Esta razón te la pongo por la dureza con que trataron los papeles madrileños la derrota de este baturro tan divertido y tan buen boxeador. Y nada más. A ver cuándo te dejas caer por esta Barcelona de tus trasvases que está cada día más animada. Recuerdos a todos y abrazos para ti y para Perico, de tu prima

PILAR

JOAQUÍN ASCASO. — «Discurso pronunciado el día 27 de julio de 1937 ante el micrófono de Caspe por el presidente del Consejo de Aragón y delegado del Gobierno de la República, Joaquín Ascaso». Texto taquígráfico. Consejería de Información y Propaganda, 1937.

Se trata de un folleto de casi veinte páginas editado por el Consejo de Aragón, en el que se recoge la intervención de su presidente, Joaquín Ascaso, en la conmemoración del I aniversario de la sublevación militar del 19 de julio. Caspe es por esas fechas la capital del tan debatido Consejo.

El Consejo Regional de Defensa de Aragón es un organismo que nace en la zona aragonesa que permanece republicana, patrocinado por la fuerza política hegemónica en la región: la C. N. T. Al poco tiempo de estallar el conflicto armado, se organizan desde Barcelona columnas anarquistas dirigidas por Durruti, con intención de ocupar Zaragoza, las cuales rápidamente se situaron y estancaron a pocos kilómetros de las tres capitales aragonesas. Es en este contexto cuando en octubre de 1936 el Comité Regional de la C.N.T. crea, por su cuenta, el Consejo de Aragón, entidad soberana que abarca las comarcas republicanas de las tres provincias. Este queda compuesto exclusivamente por cenetistas, dado que las organizaciones restantes (U. G. T., republicanos) se negaron a integrarse ante la escasa participación que se les ofrecía de diez miembros, siete C. N. T., dos U. G. T. y uno republicano. Los siete cenetistas, que terminan repartiéndose todas las carteras, constituyen «la plana mayor del anarcosindicalismo zaragozano» que ha podido escapar de la ciudad (Ballano, Mavilla, Jiménez Herrero, Ponzán, Alberola, Arnal y Chueca), todos ellos bajo la presidencia de Joaquín Ascaso y con la capital establecida en Alcañiz. El Consejo de Aragón se impone de hecho al Gobierno de Madrid, pero éste no lo reconoce.

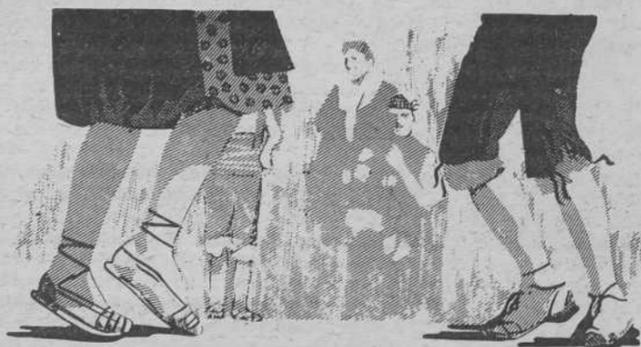
El logro del reconocimiento oficial va a hacer que, en diciembre, se dé entrada en el Consejo de forma paritaria a las restantes fuerzas políticas: siete C. N. T., dos U. G. T., dos P. C. E., dos izquierda republicana (I. R.) y un sindicalista. Joa-

quín Ascaso permanece como presidente, al tiempo que es reconocido como gobernador general de Aragón. La capital, a partir de ahora, será Caspe.

Es desde aquí donde, en julio de 1937, Ascaso intenta hacer un balance de lo realizado hasta el momento, poniendo especial hincapié en el controvertido tema de las colectividades, comenzadas a llevar bajo iniciativa anarquista desde los primeros momentos del conflicto, obra de la que, reconoce, «no fuera ni justa ni hermosa en su totalidad» (en febrero de 1937 en el Congreso que se celebra en Caspe para constituir la Federación de Colectividades de Aragón, se habla ya de veinticinco Federaciones Comarcales que abarcan doscientos setenta y cinco pueblos aragoneses, con una población estimada de más de trescientas mil personas). La mayor parte del discurso está destinada a recordar los ocho puntos del pacto que llevaron a cabo todas las fuerzas del Frente Popular para la constitución del Consejo (y que eran, además de las citadas, Juventudes Socialistas Unificadas, Unión Republicana y Federación Socialista Aragonesa).

El problema de fondo que se planteaba ya en estas fechas era la oposición que —bajo la dirección del P. C. E.— se comenzaba a fraguar contra la C. N. T. y que había dado lugar a graves luchas en Barcelona durante el mes de mayo. A principios de agosto, en Barbastro, P.C.E., U.G.T., y republicanos, acordaron que «la política del Consejo de Aragón era equivocada» y propusieron al Gobierno de Madrid la designación de un «gobernador federal» para Aragón. El 10 de agosto de 1937 es disuelto el Consejo de Aragón por orden de Negrín, al tiempo que la XI División al mando de Lister se dirige a Caspe, donde son detenidas las autoridades y clausurado el órgano del Consejo «Nuevo Aragón».

L. G. Z.



### LA COCINA REGIONAL ESPAÑOLA PRESENTADA POR el cachirulo POTAGE DE PESCADA DO PINCHO

#### Cantidades:

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| 110 gr. habas       | 1/4 k. zanahoria              |
| 110 gr. guisantes   | 1 k. patatas                  |
| 70 gr. garbanzos    | 1/2 col                       |
| 400 gr. merluza     | 2 dientes de ajo              |
| 100 gr. mantequilla | 1 sobrecito de menta          |
| 1/2 l. aceite       | 50 gr. harina                 |
| 1/2 k. cebolla      | sal y costrones de pan fritos |

Rehogar todas las verduras excepto las coles (los garbanzos cocidos de antemano). Mojar con L. de fumet de pescado, añadir la col en un paquete y cocer.

Pasarlo por tamiz y volver a levantar añadiendo la mantequilla.

Freír en dados gordos la merluza, cortar la col a cuadros y con los costrones añadir a la sopa en el momento de servir.

#### RESTAURANTE

**el cachirulo**

AUTOVIA DE LOGROÑO Km. 1'5, TEL. 331674

## EN LA MUERTE DE DIONISIO RIDRUEJO

(Viene de la pág. 6)

de los asistentes, hubo de enfrentarse a las tergiversaciones y las represalias. Luego las cosas fueron cambiando y el magnicidio de diciembre de 1973 marcó —como tantas veces se ha dicho— el comienzo de vergonzantes desbandadas y de precipitadas alianzas de urgencia. La noble ejecutoria de Ridruejo lo tenía a salvo de ellas: su honestidad brilló tanto más alta cuando, fiel a sus creencias y arrastrando el riesgo de una equivocación histórica, no quiso pactar por la libertad con algunos y prefirió hacerlos con otros. Sus últimas declaraciones, publicadas póstumamente en *Sábado Gráfico* (5-VII-1975), fueron tajantes: Ridruejo quería ver un día la legalización de todos los hoy ilegales partidos políticos pero no podía consentir hegemonía alguna del ilegal Partido Comunista. De ahí su rechazo a la constitución —no al programa— de la ilegal Junta Democrática de España y sus esfuerzos de los últimos meses por propiciar —juntamente con el ilegal PSOE— una alternativa diferente para el cambio democrático: la llamada Plataforma de Convergencia. En esa brega y en ese error le ha sorprendido la muerte.

Literariamente, Ridruejo ha dejado una vasta obra sobre la que habrá que volver algún día. Clasicista por convicción aunque nada negado para el calor confidencial y humano, fue uno de los primeros poetas de su generación, un tanto oscurecida por el brillo de los líricos

de 1927. Ha sido un prosista afortunado del que, muy pronto, Lara editará unas memorias que, en vida, Dionisio andaba publicando en la revista barcelonesa *Destino*. Como político, su carisma personal el difícilmente repetible: en una evolución normal, Ridruejo no hubiera sido un líder (se lo vedaba el pudor por si fuera poco su endeble salud) pero sí una personalidad clave en las alianzas. Su proyecto socialdemócrata está destinado, evidentemente, a recoger una masa electoral tan poco clara como abundante: por eso se le han tendido tantas proposiciones deshonestas de complicidad por parte de los continuistas vergonzantes. ¿Sabrán sus sucesores y sus hoy aliados mantener en esa tesitura la tajante negativa de Ridruejo a toda forma de cambalache?

Dionisio Ridruejo descansa en paz, sin necesidad de guardias junto a los luceros en que creyó. Descansa, sin retóricas huera, en la dimensión humana de su propia honestidad. Descansa en la convicción —que crece como una marea— de que el destino colectivo volverá a las manos de todos. A su entierro han ido todos quienes creen —desde su campo y desde aquel al que tan artificialmente se opuso— en la democracia: viejos luchadores y vendimiadores de última hora. Y ha muerto —otro más— sin conocer la mañana que esperaba.

J.C. M.

# ESTA TIERRA ES ARAGON



## TERUEL

### PAN Y VAQUILLAS

Cuando una ciudad celebra con desaforada expansión sus fiestas, algo esconde. Teruel es una de estas ciudades. Todos los años, el segundo domingo de julio, la ciudad acoge agradecida un tumulto de foráneos y forasteros que animan, por una vez, excesivamente la ciudad. Tan es así que, en una de las colaboraciones más lúcidas con que nos obsequió un periódico de la región dedicado a las fiestas del Angel, don Carlos de la Vega —director de la Casa de la Cultura— escribía «Ocho días de extraordinaria fiesta pero los 357 restantes, ¿qué?». Esta frase valía por todo un compendio socio-económico.

Extraordinarias son realmente las fiestas de Teruel. Pocas ve-

ces he visto en mí recorrer por pueblos y ciudades una mayor complacencia con los actos calificados al resto del año de innobles: borracheras a tumba abierta, inmoralidades al uso, obscenidades, etc. El vaquillero estos días es dueño absoluto de la calle y los instintos más reprimidos con que nos ilustraba el profesor Freud saltan limpios y frescos gracias al alcohol. Pues bien, todo esto es totalmente lógico y comprensible. El quid de la cuestión se encuentra en esos 357 días restantes. Unos días vividos a base de desesperanza, aburrimiento y hastío. Desesperanza al contemplar una provincia dejada de la mano de Dios y el diablo, sin ninguna posibilidad de salir de este agujero sino

es emigrando. Aburrimiento de soportar todos los días las mismas caras engoladas y fatuas; de no poder superar esta situación anclada y sobre todo de no ver, en quienes pueden, un ademán de ayuda. Así, claro, se entienden las borracheras y todo lo demás. Nos pesa que a Teruel la gente la reconozca por el frío y por el jamón. Virtudes ambas efímeras. Mientras todo se quede en palabras, mientras todo se resuelva con «flores naturales» y mientras a todas las visitas importantes se las obsequie con vino y jamón de la sierra, andamos pocos pasos. Hace años que Teruel espera aquella fábrica de celulosa en la que se habían cifrado tantas ilusiones; la celulosa se fue a Valencia. Se habló de que una marca de automóviles estaba interesada en montar en la capital una fábrica aneja de piezas: la fábrica voló quizás por el susto de sus dueños al contemplar tanta desolación. Pocas cosas más aupaban nuestras esperanzas. Actualmente, ante el desengaño por las cosas «artificiales», hemos vuelto los ojos por lo natural, por lo que no enga-

ña: el paisaje. Vamos a explotar el paisaje. La provincia se ha convertido en un mapa de rutas turísticas, en una vía láctea para el fin de semana, en una fonda para el «stress»: explotamos historia. Quizá sea la única solución. Es lo más apetecible que tenemos. Aunque no sé que extraño masoquismo puede impulsar a los turistas a contemplar una casa en ruinas o un viejo agonizante. Hay que cambiar la fachada para que la gente no se asuste, y así a la vera de un secano alzamos un Parador Nacional, en medio de una hermosa, escasa huerta, clavamos una autopista de cemento, detrás de una ginebra venenosa, plantamos un conejo de plástico...

Teruel se muere a pesar de todo. Sólo el Bajo Aragón con una política más autónoma, con la mirada puesta siempre en Zaragoza, quizás por depender tan poco de su capital, conserva arrostos de futuro. De ese futuro que se adivina en reserva etnológica, en recreo de historiador o en parcela de cazadores. A pesar de los brillantes

discursos de autoridades, mantenedores de fiestas —en Teruel se convierte en todo un arte por lo difícil que es mantener esto— y en delegados de cualquier cosa. Mientras nuestra provincia sea un paso más en el escalafón de cualquier político con inquietudes no haremos nada. Teruel es un poco la «china» de los gobernadores civiles. Algo que no merece la pena romperse la cabeza porque se sueña con dejarlo pronto. Y ascender otro paso. ¿Para qué embarcarse en naves quebradizas? Se pueden contar con los dedos de tres dedos los gobernadores que se han preocupado de verdad por nuestra provincia.

—Pues si que está usted bueno. No deja resquicio. Es posible. Cuando se habla de la tierra o se peca de ingenuo o de nostálgico o de devastador. Al fin y al cabo las Vaquillas son devastadoras: acaban con el cuerpo del más pintado: no hay vaquillero que resista en pie el embite de las fiestas. Continuemos la fiesta entonces...

J. C.

## SEMANA CULTURAL EN CALATAYUD

Para los próximos días 18 al 23 de agosto se está preparando en Calatayud una semana cultural que, en lo que hasta ahora ha podido adelantarse, presenta un programa muy atractivo con conferencias a cargo de Manuel Porquet, nuestro director Eloy Fernández y el Seminario de Estudios Aragoneses; actuación del Grupo Internacional de Teatro y recitales a cargo de Joaquín Car-

bonell, Tomás Bosque, Ana Martín y José Antonio Labordeta.

Por cierto que tanto Carbonell como Labordeta tienen un verano francamente repleto de recitales, sobre todo el primero que, si es capaz de soportarlo, cantará el día 1 de agosto en Valjunquera (Teruel), el 2 en Jarque (Zaragoza), el 7 en Caspe, el 9 en Fraga, el 10 en Gijón, el 13 en Sástago, el 14 en Huesca, el 15 en Alloza, el 16 en Montalbán y el 17 en el barrio de las Delicias, en Zaragoza. José Antonio Labordeta por su parte tiene previstos recitales en Sástago el día 13, en Huesca el 14, en Jorcas (Teruel) el 15, en Montalbán el 16, en Zaidín el 17 y en Pina de Ebro el 18.

### CONTRA EL TRASVASE

En una entrevista en catalán que publica la revista Presencia, un tiente de alcalde de este municipio

próximo a Barcelona, manifiesta su oposición al trasvase del Ebro porque de llevarse a cabo agravaría progresivamente los problemas que afectan a los habitantes de la cuenca baja del Llobregat. El trasvase permitiría que las empresas siguieran utilizando el cauce del río como vertedero de aguas residuales —con lo que el ya elevado grado de contaminación aumentaría— sin que se adoptaran otras soluciones más racionales como sería construir canales paralelos al Llobregat para que se vertiesen allí los residuos, que permitirían aprovechar para usos urbanos el agua del Llobregat que a juicio del entrevistado es más que suficiente, sobre todo si se usan los acuíferos que nutren al río.

El Prat ha sido uno de los ayuntamientos que no se ha adherido a las peticiones del trasvase del Ebro por considerar que una mejor utilización de los recursos de la cuenca del Pirineo Oriental lo haría innecesario.

### ELECCIONS SINDICALS EN LA LLITERA

Alcampell, lloc de la comarca de Llitera, se van eralitzar en lo temps degut les eleccions sindicals.

Al igual qu'altres llocs de la mateixa comarca, l'afluència de votans i candidats va ser llimitada con veurem al explicar el cas d'Alcampell.

Tretze votans per la Junta General de Propietaris, i un per la Junta General de L'unió dep Treballadors, per una població aproximada de 1.500 habitants.

Del total dels votans la majoria perteneixent a càrecs anteriors de la mateixa Germandad. Se presentaven per cubrir un total de sixty puestos.

Se li va dir al lloc qu'anés a la votació, gracies a un pregó oficial, difundit per los mitjans de comunicació locals.

A pesar de tot, la gent no va respondre i d'astí que l'afluència de votans no fos molta.

Caldrie preguntás lo perquè de l'indiferencia de la gent devant una representació cara a una po-

sible força administrativa local o provincial.

S'han renovat càrecs pero com am vis avans estos votans i als que van votar, son gent de dintro, per lo tant ha quedat más o menos com avans.

Caldrie parlant molt da l'indiferencia de la gent, i podre arrojegar totes las opinions i queises de tot lo lloc.

Creguem que la gent no te consciencia de lo que poden fer dins de la Germandad o que no creuent prou en l'eficacia de la entitat.

Si realment les eleccions forent de representants honests i coneixedors dels problemes, apoiats per los lectos, podrie fasilitar en gran manera reclamacions i reivindicacions de tos aquels a qui representen, j'aquestes eleccions eren una facilitat encara que minima, aprofitable que podeln ser utilisades per càrecs que actuesen per i pals representatds (o sigue lloc).

Esperem que devant dunes proximes eleccions la gent se mogue i respongue com caldrie esperar devant d'una minima força aprofitable de representació, en alguns caso solucionadora de las llágrimes que pllore lo pagés.

LO CADELL

### RENACE EL "CASO FABARA"

Cuando nuestro anterior número se hallaba ya en máquinas (Ver ANDALAN, núm. 68/69, «El Caso Fabara un año después»), el arzobispo de Zaragoza, don Pedro Cantero, enviaba una carta al destituido párroco de Fabara comunicándole la prohibición de ejercer el ministerio sacerdotal. Ya el día 6 de junio Wirberto Delso había recibido otra carta del prelado en la que se le decía que su presencia y actuación en Fabara había creado una situación eclesial insostenible, que no había actuado de acuerdo con el nuevo párroco y que la actitud de tolerancia del Arzobispado estaba siendo considerada como falta de celo y debilidad. La carta terminaba invitando al padre Delso a una entrevista que se celebró el día 10. La reunión no tuvo demasiado éxito y sólo se llegó al acuerdo de

intentar aclarar por escrito el fondo de la cuestión —las acusaciones en base a las cuales se produjo la destitución el verano pasado—. El día 24 Wirberto Delso escribía a Monseñor Cantero solicitándole la aclaración e indicándole que en relación con la propuesta de trasladarse a Alcañiz y de acuerdo con los sacerdotes que dimitieron en solidaridad con él, se ratificaba en una proposición anterior (septiembre de 1974) para la solución del problema: Reposición del padre Delso en Fabara o, si era nombrado para otro puesto, consultar antes a la comunidad parroquial de dicho pueblo; vuelta de todos los dimitidos a los puestos pastorales que desempeñaban antes del conflicto y redacción de una nota conjunta arzobispal-dimisionarios como signo de reconciliación. La contestación de don



Pedro Cantero fue la prohibición citada al principio. Desde ese momento Wirberto Delso no ha vuelto a celebrar misa en Fabara ni en ninguna otra parte. En relación con la actitud del arzobispo, 26 sacerdotes de los 34 que inicialmente se solidarizaron con el destituido, dirigieron una carta a monseñor Cantero el pasado 8 de julio manifestándole su repulsa por la prohibición y su solidaridad con Wirberto, así como pidiéndole una pública aclaración de la carta de prohibición, ya que fue leída públicamente también en la iglesia de Fabara por el nuevo párroco, don Rafael Batalla. Asimismo este grupo de sacerdotes redactó una nota para la prensa que no fue recogida en ninguno de los medios informativos locales a los que fue enviada.

# CASA EMILIO

COMIDAS

Avda. Madrid, 5  
Teléfono 228145

## HOTEL CONDE AZNAR JACA



# CASPE:

## el campo ante todo



CASPE viene a ser uno más de los muchos núcleos importantes aragoneses que en las últimas décadas han quedado prácticamente abandonados a su suerte dado que los intereses económicos que han primado no han tenido inconveniente en sacrificar la agricultura por la industria ni los pequeños núcleos históricos por la concentración de la población más joven y productiva en otros lugares como Zaragoza capital o las regiones vecinas. Caspe, que tradicionalmente ha basado su economía en la agricultura, ha visto agravada su suerte por el hecho de no haber podido respaldarse siquiera en su función de cabecera de comarca, centro de servicios para una amplia extensión de la provincia de Zaragoza en su confin oriental. Caspe se encuentra excesivamente alejada de los pueblos más importantes de su demarcación judicial y hasta la cercanía relativa de Alcañiz —mucho más «cabeza de comarca» a pesar de sus también graves problemas— le ha recortado posibilidades.

Como en tantas otras ocasiones, hay que decir que Caspe se revela como un fruto de la centralización aragonesa sobre su capital regional, entre otras cosas. Pero quizás mediante análisis sectorial y de su población se vea más claramente que de ninguna otra manera, la realidad y el futuro que se le presenta a Caspe.

### CONTINUA EN DESCENSO

La curva de población de Caspe en lo que va de siglo, tiene su cumbre en el comienzo de la década de los años 30, cuando el censo alcanzó los 10.000 habitantes de hecho. Posteriormente, tras el colapso de la guerra civil que hizo que la población de Caspe no superara casi los 9.000 habitantes a comienzos de 1940, el censo volvió a recuperarse hasta volver a la cifra anterior en 1950, e incluso superarla muy levemente. Pero desde entonces, Caspe no ha

conocido sino un descenso poblacional que no se ha detenido por el momento y que no se detendrá de no mediar medidas muy efectivas, en los próximos años.

Los 9.981 habitantes de 1950, eran ya 9.507, diez años después. La década de los 60, particularmente sangrante para un alto porcentaje de pueblos y ciudades aragonesas, supuso otro descenso hasta los poco más de 9.000 habitantes. Pero el proceso no se detuvo ahí, y la pérdida de población continúa, porque las cifras oficiales de 1972 dan ya un censo

de 8.745 habitantes de hecho, que hoy serán algunos menos ya. Sólo en el espacio de tiempo 1968-72, el descenso poblacional se situó en un 15'54 por ciento de la población existente, ritmo que si no es tan elevado como en otros puntos de Aragón —sin ir más lejos, el resto de la comarca caspolina ha sufrido en los últimos años un descalabro muy superior por efecto, además, de las obras hidráulicas de Mequinenza o Fayón— resulta francamente preocupante.

Las razones de este descenso son dependientes de la propia distribución de la población activa fuertemente volcada hacia la agricultura, que ocupa al 47 por ciento de los trabajadores, mientras que la industria —que en los últimos cinco años ha detenido de forma sensible la sangría poblacional— ocupa el 30'59 por ciento. Las dificultades de la agricultura y la insuficiencia industrial, al no haber existido otras fórmulas más eficaces, han dado la clave del descenso sufrido por Caspe, todavía hoy.

### AGRICULTURA: FALLOS DE BASE

La agricultura, en Caspe, tiene su doble base en una explotación extensiva del secano (14.498 hectáreas labradas) y en el cuidado del regadío que abarca a otras 4.760 hectáreas. El resto del inmenso término municipal de Caspe, hasta las más de 35.000 hectáreas, se divide en tierras sin labrar y espacios no productivos para la agricultura. Pero dentro de las tierras productivas, e incluso altamente productivas como algunas zonas de regadío, el problema del minifundio y la excesiva parcelación suponen un gravísimo obstáculo, quizás únicamente comparable a la progresiva descapitalización.

En el secano, la mayoría de las explotaciones están entre las 5 y las 20 hectáreas, pero en tierras de regadío, el minifundio es mucho más grave. Con la particularidad de que ninguna fórmula de unión o más racional distribución del trabajo agrícola ha conseguido verdaderos éxitos. En este sentido, los propios agricultores se quejan con frecuencia de la falta de iniciativas que, al evitar la tremenda fragmentación de la tierra, pudieran haber supuesto por sí mismas un avance. A ello se añade la falta de planificación a la hora de seleccionar los cultivos —algunos de los cuales, como el pepinillo, se han mostrado especialmente rentables— y la ausencia de capitales que serían necesarios para una verdadera reconversión de la agricultura hacia sistemas más avanzados que podrían tener auténtica repercusión en la economía de Caspe. El dinero que los agricultores caspolinos puedan ahorrar con esfuerzo, no revierte en sus tierras sino que, por los cauces habituales que mueven el ahorro en toda Espa-

ña, pueden ir a parar incluso a las regiones con mayor índice de desarrollo.

Por otra parte, la no suficiente implantación de plantas industriales que elaboren el producto agrícola de Caspe y su comarca, añadido a los problemas que en este sentido plantea la cooperativa, hacen que la salida al mercado de los productos de esta huerta sea muy problemática.

### BAJOS SALARIOS EN LA INDUSTRIA

Caspe se planteó con notable retraso la posibilidad de montar un polígono industrial suficientemente atractivo para albergar nuevas industrias. Cuando, en 1973, el Ayuntamiento decidió crear uno con 30.000 metros cuadrados de superficie, era ya muy tarde. Bastantes factores jugaban a favor de un futuro industrial interesante para Caspe y entre ellos no son los menores la línea férrea Madrid - Barcelona y la proximidad e influencia que sobre el límite oriental aragonés ejerce la industria y el comercio de Cataluña. De hecho, esta influencia ha sido en buena parte el origen de la modesta industria existente actualmente.

Porque si en la agricultura el minifundio es uno de los problemas-clave, en la industria ocurre algo similar. Los 112 establecimientos industriales existentes en Caspe en 1973 daban trabajo a 665 personas, lo que hace una media de 5'94 trabajadores por industria. Sólo unos pocos talleres de confección y marroquinería se salvan de esta regla. Tres empresas superaban en aquella fecha los 50 empleados, que con otras varias empresas más que emplean entre 25 y 50 personas son la base fundamental de la industria caspolina. En concreto, entre 1968 y 1972, fueron creados 510 puestos de trabajo que no consiguieron impedir un saldo migratorio negativo de 470 personas.

La confección, con raíces eminentemente catalanas, es el sector industrial más importante aunque la excesiva proporción de este ramo sobre los demás tiene consecuencias peligrosas. Una de ellas consiste en el hecho de que la mano de obra resulta mayoritariamente femenina, con escasas oportunidades de encontrar un puesto de trabajo industrial para los hombres que hubieran de dejar la agricultura por falta de rentabilidad. Por otra parte, el hecho de que la industria de Caspe dependa de una forma tan sensible del ramo textil, hace que en períodos de crisis se esté jugando casi exclusivamente a una sola carta. De todas maneras, sin embargo, hay que reconocer que gracias a esta aparición de la industria de la confección, son muchas las familias que no dependen exclusivamente de los vaivenes de la agricultura, al poder contar con el sueldo suplementario de una de las mujeres de la familia.

Pero estos sueldos son, por lo general, muy bajos, en el límite de los salarios mínimos para una buena mayoría. Ello se refleja en la tabla de ingresos familiares mensuales que obtuvieron los encuestadores del equipo «Economistas Asociados» al realizar el estudio socioeconómico para la Diputación. Un 46 por ciento de las familias consultadas declararon ingresos, por todos los conceptos, menos de 10.000 pesetas mensuales, mientras que otro 45 por ciento oscilaría entre las 10.000 y las 20.000 pesetas de ingreso familiar mensual. En 1973.

Otro problema adicional de cara al asentamiento de nuevas industrias en el polígono industrial estaría en la ausencia de cualquier centro de formación profesional en toda la comarca. Por otra parte, el progresivo envejecimiento de la población a causa de la emigración de jóvenes en los últimos años, plantea problemas de cara a una industria que, sólo hace unos diez años y con una visión menos centralista, hubiera sido posible en Caspe. Evidentemente, la responsabilidad del tiempo perdido, que no es achacable en primer lugar a los caspolinos, se agranda cada año que pasa.

### EL ESPEJISMO DEL TURISMO

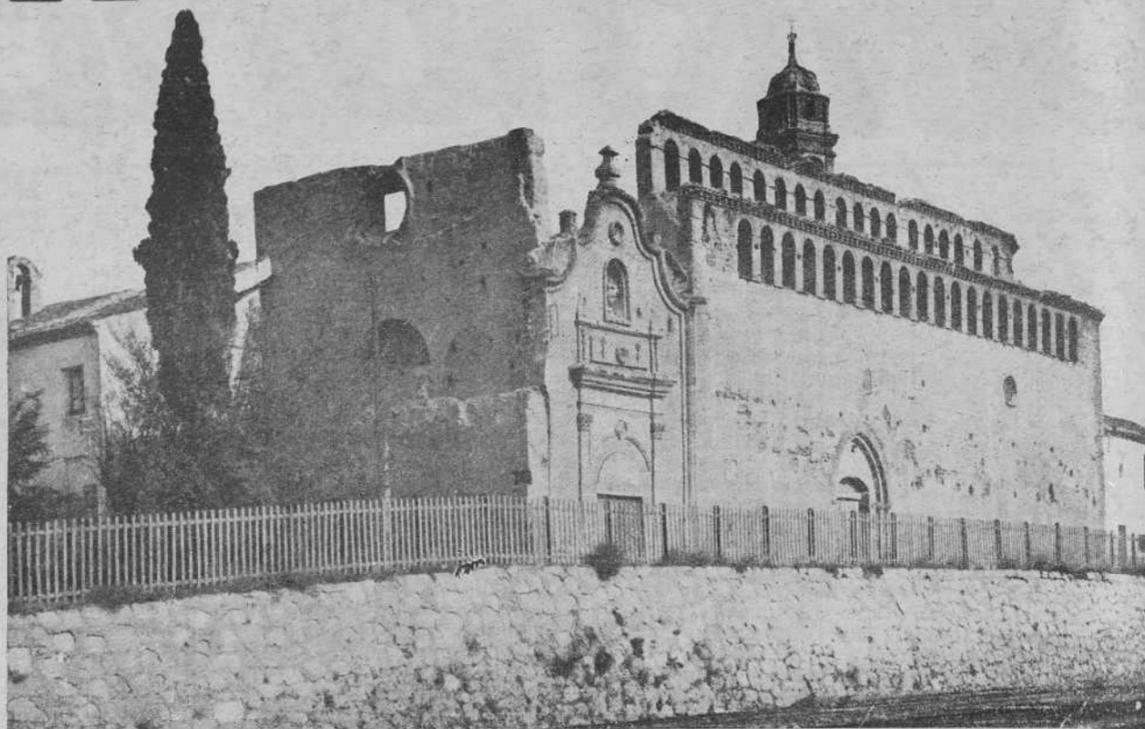
No faltan quienes cifran la suerte del futuro de Caspe en el turismo. Entienden estas personas que las orillas del «Mar de Aragón» podrían salvar sustancialmente a Caspe y esa es en parte la música de la propaganda oficial. Con independencia de que una racional explotación de estos recursos —que exigiría inversiones importantes, una utilización más de tipo colectivo que privatizado y fórmulas para que su rentabilidad no se quedara en media docena de promotores que además no serían caspolinos probablemente— podría ayudar a la economía de Caspe, no se puede olvidar el hecho de que la agricultura tiene que seguir siendo la base económica fundamental. Evidentemente, no en la forma en que hoy está estructurada, sino mediante una verdadera renovación, respaldada por la industrialización «in situ» de los productos nacidos en Caspe. Soñar paraísos turísticos y emporios fabriles con materias que no existen en centenares de kilómetros a la redonda, no tendría sentido. La industria y el turismo pueden completar y diversificar la actividad económica de Caspe. Pero para que así fuera, habrían de cambiar muchas cosas. Y fundamentalmente una: que los propios protagonistas del trabajo agrícola, impulsados, ayudados por especialistas, con un mayor índice de formación y cultura, pudieran tomar las decisiones importantes. Pero, naturalmente, no sólo en Caspe.

|   |   |
|---|---|
| <p><b>LA TIPOGRAFICA SANZ</b><br/>J. Sanz Gómez<br/><b>IMPRESA</b><br/>C/. Obispo Garcia, 10<br/>Teléfono 353 — C A S P E</p> | <p>Hostal Restaurante<br/><b>MAGALLON</b><br/>C A S P E</p>                                   |
| <p><b>RAMON TOMAS VALERO</b><br/><b>FERRETERIA</b><br/>Les desea pasen unas felices fiestas patronales<br/>C A S P E</p>      | <p><b>Miguel CABALLU ALBIAC</b><br/>VIAJES<br/>Teléfono 187<br/>C A S P E</p>                 |
| <p><b>ARMERIA</b><br/><b>MIGUEL TOBEÑAS CALLAO</b><br/>José Antonio, núm. 25<br/>Teléfono 3 — C A S P E</p>                   | <p>“de todo en bebidas”<br/><b>COMERCIAL ESPUMOSOS ALBIAC</b><br/>Teléfono 13 — C A S P E</p> |



# EL MANICOMIO DE CASPE

**Q**UIEN visita Caspe puede sorprenderse por la lúgubre presencia de un viejo caserón sobre el pueblo; quien se relaciona con la asistencia psiquiátrica sentirá la misma sorpresa al saber que Caspe posee uno de los dos únicos hospitales mentales con dependencia directa de un municipio —el otro es el Preventorio de Barcelona—. Que este hospital sea aquel anticuado convento no es el único hecho que nos ha llevado a interesarnos por el Hospital Psiquiátrico «Santo Domingo» de Caspe.



El viejo convento de Santo Domingo, habilitado para sanatorio psiquiátrico, antes de la reforma que, por otra parte, no ha cambiado demasiado las cosas

Es muy probable que para la vida cotidiana de la ciudad bajoaragonesa apenas representen nada el hospital y sus ochenta aislados; sin embargo este sanatorio aislado físicamente de Caspe, alejado asistencialmente de la psiquiatría española, podría parecer un caso de descentralización asistencial y una posibilidad de desarrollo social para esta ciudad. En realidad sólo es un ejemplo de la segregación a que unas relaciones de poder someten a ciertos grupos sociales: unos locos reclusos, un centro conflictivo situado en una zona rural, pero sin contacto con la comunidad.

## LA ASISTENCIA PSIQUIÁTRICA EN ARAGON

No parezca exagerado el papel representativo buscado para el centro «Santo Domingo»; la asistencia psiquiátrica es uno de los lugares en que con mayor énfasis se evidencian las contradicciones de una colectividad. A una sociedad como la española corresponden una asistencia a la que el doctor González Duró (1) ha calificado de «escandalosa». El enfermo mental es considerado como un ser posiblemente peligroso para los demás y por ello la ley concede a las Diputaciones Provinciales el deber de internar a los locos de su provincia; no importan la enfermedad ni la asistencia; sólo el posible peligro y encerrarlos.

En nuestra región el estado de la asistencia psiquiátrica refleja la situación de todo el Estado, aunque con algunas diferencias internas, ocasionadas precisamente por las especificidades de la propia política hospitalaria española. A pesar de que en este tipo de asistencia los números (de centros, de camas, proporciones diversas...) son la media visión del problema, podemos examinar la carencia psiquiátrica regional en base a algunas cifras que recogemos en el cuadro adjunto.

### CAMAS PSIQUIÁTRICAS QUE EXISTEN Y QUE SERIAN NECESARIAS EN ARAGON (2)

|          | 1970             | 1980 (3)         |
|----------|------------------|------------------|
|          | camas existentes | camas necesarias |
| Huesca   | 265              | 750              |
| Teruel   | 861              | 475              |
| Zaragoza | 897              | 3.050            |
| Aragón   | 2.023            | 4.275            |

### FALTA DE COORDINACION

Para el nivel de desarrollo de la actual asistencia psiquiátrica en la región serían necesarias el doble de las camas que ahora existen; la situación se agrava si tenemos en cuenta el mal reparto de estas camas: de las 2.000 camas existentes algo más de la mitad se localizan en sólo tres hospitales, con lo que queda sin la mínima cobertura —ni tan siquiera ambulatoria— la mayor parte de la población aragonesa. No sólo habría que duplicar el número de

camas, sino distribuir las según las necesidades existentes; no sólo están relacionadas con el número de habitantes, también con las diferentes carencias que ahora se plantean a los habitantes de comarcas que han de abandonar su entorno para recibir asistencia —si consiguen plaza, claro está—.

El cuadro anterior ya demuestra un extraño mal: la absoluta falta de coordinación de la asistencia prestada: Teruel ocupa una cómoda posición, con una proporción incluso exagerada de camas psiquiátricas, localizadas en dos centros situados en la capital. En este terreno, cada Diputación es un reyezuelo; puede disponer de la asistencia psiquiátrica que quiera sin ningún tipo de organización común, ni tan siquiera de coordinación con otros órganos nacionales que operan en la provincia.

Precisemos ahora algo más el problema de la asistencia psiquiátrica en nuestra región deteniéndonos en el caso del Psiquiátrico de Caspe.

### ¿PARA QUE SIRVE UN MANICOMIO?

Si antes de hablar del centro caspolino nos hemos detenido en algunos aspectos generales de la asistencia psiquiátrica es porque resulta difícil entender el caso del «Santo Domingo» fuera de esa situación global y porque, al mismo tiempo, el psiquiátrico bajoaragonés es un magnífico tipo de lo que es la psiquiatría española.

La descripción que podemos proporcionar de este hospital procede de un estudio realizado en 1973 (4), a partir de una entrevista mantenida con el director del Centro, una conversación con una religiosa administradora y un cuestionario pasado a ambos. Creemos que en lo fundamental la situación sigue siendo la misma; ha sido difícil concertar de nuevo una entrevista con el doctor González Frabregat para que revisase los datos que aquí se co-

mentan, aunque no existe ningún indicio que nos haga temer que la asistencia prestada haya variado.

El Hospital Psiquiátrico de Santo Domingo es dependiente del municipio de la localidad, con quien mantiene un concierto la Diputación zaragozana; ésta no tiene otro centro propio que el psiquiátrico de Calatayud, sólo con capacidad para 160 mujeres. Ante la escasez de plazas propias esta Diputación se ve obligada a utilizar los centros de provincias limítrofes; para cumplir su fun-

ción asilar utiliza el viejísimo caserón de Caspe que todavía conserva su estructura conventual, escasamente remozada hace diez años. Es posible imaginar cómo puede cumplir una función terapéutica un edificio construido hace dos siglos: su vejez física no puede posibilitar otra asistencia que el puro asilo.

No es una situación estafalaria el localizar los actuales manicomios en antiguos conventos; no sólo porque proporcionan unos edificios de costosa construcción, sino porque todavía existe una concepción benéfica de la asistencia a los enfermos mentales; éstos no son hombres a sanar, sino casos perdidos, peligrosos a la comunidad cuyo cuidado es una obra de caridad y un apostolado. El psiquiátrico de Santo Domingo está regido de hecho por ocho religiosas con clara concepción benéfica de su función.

### UN SIMPLE ASILO

La falta de rigor que expresa esta elección de hospitales psiquiátricos se evidencia igualmente en la desorganización de la asistencia psiquiátrica provincial, a la que no es ajena el centro de Caspe: éste no mantiene ninguna relación con el resto de la asistencia provincial, ninguna conexión existe entre el hospital y la comunidad en que vive el enfermo, ningún tipo de asistencia presta el hospital a quien sale de él y necesita un tipo específico de cuidados antes de engarzarse plenamente en la realidad. No se practica, pues, la laborterapia, el trabajo como forma de incorporarse a la vida normal, sino que el hospital sólo cumple su función de asilo en el que los enfermos se encuentran segregados del resto de los hombres, de su entorno habitual, de sus posibilidades de curación.

Esto origina que las estancias se prolonguen —no está concebido como un centro donde tratar de forma urgente a casos agudos, sino como un auténtico almacén de enfermos crónicos— y se haga realidad el tópico hecho de la huida, del cautivo en busca del aire libre.

Consecuentemente, el personal especializado es escaso: el director reside y pasa consulta particular en Zaragoza, desde donde realiza visitas al hospital; ningún otro médico reside de forma permanente en el centro; los facultativos de Caspe periódicamente suben al manicomio a examinar a los pacientes de enfermedades somáticas. No hay tampoco ningún

A.T.S. ni ningún asistente social, figura que cada vez cobra más importancia en una psiquiatría preocupada por las condiciones sociales de la enfermedad mental y la reinserción del enfermo en su horizonte cotidiano. Junto a las ocho religiosas, un administrativo y cuatro auxiliares no especializados componían la plantilla del psiquiátrico de Caspe en 1973.

La baja tasa de facultativos, la escasa preparación del personal auxiliar, la baja dedicación de los médicos es un indicador de la escasa dotación económica con que está organizada la asistencia psiquiátrica provincial que ha de utilizar centros que no pueden ofrecer al enfermo otros servicios asistenciales que la cama. Los servicios con que cuenta el de Caspe son, sencillamente: 7 retretes, 3 duchas, instalación de agua caliente, televisor y una capilla; ni calefacción o electroencefalógrafo, ni jardín o servicio de asistencia social, ni baños o biblioteca.

La dimensión del centro es otro dato elocuente de la nula planificación; los hospitales psiquiátricos españoles son o desmesuradamente grandes —ninguna Diputación tiene rubor en construir centros de 1.500 camas— o tan pequeños que una asistencia adecuada y rentable es imposible: es el caso del de Caspe, con 80 camas distribuidas en cinco salas. Aunque a veces es tan grande la carencia hospitalaria que se hospitalizan más enfermos de los que caben y sobreviene el hacinamiento y la estancia en condiciones deplorables —es el propio caso de este centro—.

### CONCLUSION

Creemos que no hacen falta más datos. Un hospital psiquiátrico situado en una zona rural debería cumplir varias funciones: estar al servicio de la comarca, en estrecha unión con los problemas colectivos que condicionan los desajustes individuales; cubrir la zona con un eficaz servicio ambu-

latorio y asistencia extrahospitalaria para aquellos que ya han abandonado el hospital; servir de centro de internamiento para los casos urgentes que precisan asistencia continuada; sobre todo, desarrollar una específica labor cultural en el pueblo; cambiar las actitudes de la colectividad hacia el enfermo mental y servir de germen de desarrollo de una inquietud hacia las especialidades profesionales relacionadas directa o indirectamente con la asistencia psiquiátrica. Que nada de esto se cumpla en Caspe no es culpa del hospital Santo Domingo, claro está, sino de la concepción que domina en nuestra sociedad hacia la enfermedad psiquiátrica, de las consecuentes disposiciones legales hacia su asistencia y del absoluto desbarajuste organizativo que domina esta especialidad costosa, conflictiva, necesaria, que ni tan siquiera está recogida en los servicios de internamiento prestados por la Seguridad Social.

(1) E. GONZALEZ DURO: Informe sobre la Asistencia Psiquiátrica en España. Suplementos de «Cuadernos para el Diálogo», n.º 55.

(2) Este cuadro es una estimación propia a partir de una encuesta a los Hospitales Psiquiátricos de la Región y una aplicación de la tasa de camas psiquiátricas recomendada por la Organización Mundial de la Salud. JUAN J. VAZQUEZ: Incidencia social de la Enfermedad Psíquica en el Valle del Ebro. Estudio sin publicar realizado para el C.E.S.I.E., 1974.

(3) Estimaciones basadas en datos proporcionados por el Instituto Nacional de Estadística.

(4) «Asistencia Social existente en el Valle del Ebro» en el citado «Incidencia Social...».

Es un informe de: JUAN J. VAZQUEZ

C. GUMA, 43  
TELEFONO 400  
CASPE

# HUELGA SI, HUELGA NO

Como indicábamos en el número 66 de ANDALAN («La huelga, marcha atrás»), era el propio movimiento obrero quien iba a demostrar las posibilidades de aplicación del famoso Decreto sobre la huelga.

En nuestra ciudad ha habido por lo menos cinco casos en los que se ha aplicado dicho Decreto. El primero el de los trabajadores de «Goyssa Walsh» (ver ANDALAN n.º 67); la Magistratura declaró improcedentes los despidos. El segundo el de «Van Hool» (ver Ibid.). En este caso Magistratura de Trabajo dictó una sentencia que declaraba no haber lugar al despido, sustituyéndolo por la sanción de 20 días de suspensión de empleo y sueldo. El tercero afectó a los maestros de la Sagrada Familia (ver Ibid.). Magistratura ha declarado procedente su despido por participar en una huelga de solidaridad con un compañero que se había intentado presentar a enlace sindical (quien, por cierto, ha ganado el juicio). Aún quedan pendientes otros dos asuntos, cuya vista está señalada para el 12 de agosto. Son los despidos de «Potain Ibérica, S. A.», dos despedidos, y «Fundiciones Montañés, S. A.», ocho.

Desde el primer momento las soluciones a una misma cuestión —presunta participación en paros— han sido totalmente distintas según qué magistrado haya actuado. Porque los hechos, reconocidos en las sentencias ya dictadas, son idénticos: todos pararon (700 en el caso de «Van Hool», 12 en el caso de la «Sagrada Familia», 50 en «Goyssa»), sin embargo las resoluciones judiciales han empezado ya a abrir una brecha en el presunto monolitismo que prefiguraba la redacción del Decreto: «Las empresas podrán despedir a cualesquiera que participe en huelga o conflicto colectivo sin seguir los trámites del presente decreto, debiendo declararse procedentes los despidos...».

Uno de los casos más curiosos ha sido el de «Van Hool», donde el magistrado ha entendido que, al no iniciarse siquiera el procedimiento de conflicto colectivo, no es de aplicación el Decreto; por lo tanto y en aplicación de la Ordenanza del Metal, sólo cabía imponer una sanción por presunta falta grave. Por el contrario en el caso de los maestros del Colegio de la «Sagrada Familia», a pesar de que tanto los abogados de los despedidos como el de la empresa entendían que no era de aplicación el Decreto, que ni siquiera se mencionaba en la carta de despido, el magistrado lo ha aplicado por su cuenta y, en consecuencia, los doce profesores se han quedado en la calle.

Ante una situación tan ambigua los trabajadores se encuentran desconcertados: ¿cómo actuar?, ¿es mejor iniciar el procedimiento establecido en el Decreto para llegar a una huelga legal o no iniciarlo con el fin de que se aplique la Ordenanza respectiva? A ello se une la clara discriminación que supone el que, en el caso de Van Hool, de 700 que pararon se despidió sólo a 11; o que en Potain, para toda la factoría en solidaridad con dos despedidos y, finalmente, sólo se mantenga el despido de los dos primeros.

Como por otro lado los Magistrados de Trabajo dependen orgánicamente del Ministerio de Trabajo —aun cuando procedan de la carrera judicial y fiscal— ello contribuye a crear cierta imagen de oscuridad en la aplicación de la legislación laboral. Es posible que, más de uno de los trabajadores cuya demanda por despido ha sido rechazada y se encuentra actualmente sin trabajo, piense que si en lugar del Ministerio de Trabajo dependieran únicamente del de Justicia, tal vez existiera mayor claridad y unanimidad en la interpretación de las leyes procurando adaptarlas a la realidad social española.

J. AINSA

ESTACION DE SERVICIO

# ARAGON

Carretera N-II, Km. 402

PEÑALBA

(HUESCA)

# LA PRENSA, A PALOS

Otro periodista ha dado con sus huesos en la cárcel. Esta vez ha sido el redactor de «Tele-Expres» José María Huertas Clavería, a instancias del Juzgado Militar, por un reportaje en el que hacía algunas alusiones a unas supuestas actividades de las viudas de militares en la inmediata posguerra de Barcelona. Y otra vez los miembros de esta sufrida profesión han respondido, salvo contadas excepciones, con energía solidaria ante los hechos. La circunstancia de que Barcelona amaneciera un día con sólo tres periódicos —los dos del Movimiento y «La Vanguardia», en la que la postura de paro perdió la votación por un sólo voto— significa algo. La profesión periodística ha tomado conciencia de lo que comporta para la colectividad una información sin trabas ni cortapisas. La postura de los periodistas barceloneses y de todos los que han manifestado su solidaridad desde distintos puntos de España, así como el hecho notable de que se hayan recogido millares de firmas de vecinos en barrios, verbenas y hasta en el mismo festival de Canet, no pueden por menos que alegrar a los miembros de una profesión que aspira a testimoniar lo que sucede; testimonio imprescindible en una sociedad democrática normalizada.

Otro periodista barcelonés, Lluís Bonada, del «Diario de Barcelona», ha sido multado con 10.000 pesetas por firmar un telegrama dirigido al presidente del Gobierno en representación de 79 profesionales de todos los medios de información de aquella ciudad. En ese telegrama se expresaba la disconformidad de la profesión periodística con la detención y encarcelamiento del director de ANDALAN. La decisión gubernativa se basa, al parecer,

en que Lluís Bonada no tiene nada que ver con el asunto ANDALAN y carece de representatividad, por lo que se considera que el telegrama incurre en falta de respeto y desacato al presidente del Gobierno. Según nuestras noticias, va a ser presentado el oportuno recurso.

Un tercer periodista, Manuel Armengol, redactor de la «Hoja del Lunes» de Barcelona, corresponsal en Badalona de «La Vanguardia» y colaborador de «Posible», fue retenido por la Brigada Social, por espacio de hora y media en el lugar de los hechos y durante media hora más en la Comisaría de Badalona, cuando se hallaba realizando fotografías de una manifestación de vecinos, que reivindicaban una zona verde. Finalmente fue puesto en libertad, recuperando cámara y carrete.

Por último, una noticia de signo contrario: el Tribunal Supremo ha rebajado de 100.000 pesetas a 25.000, la sanción impuesta por el Consejo de Ministros —el 13 de abril de 1973— a «Aragón/Expres», por haber publicado una información acerca de una visita a Zaragoza del director general de Universidades e Investigación, don Luis Suárez.

Estas son sólo algunas de las más recientes noticias de las medidas gubernativas o judiciales tomadas contra la prensa y los periodistas. Podríamos añadir las dificultades de «Cambio 16», «Posible» y hasta «Blanco y Negro», así como los problemas de la periodista inglesa Ann Morrow. ANDALAN hace votos por que un día el hecho de informar y ser informado no sea considerado delito, sino derecho de todos los españoles.

## «POTAIN»: HUELGA Y LOCK-OUT

Este de 1975 está siendo en Zaragoza un largo y cálido verano laboral. Los asuntos se amontonan en las Magistraturas de Trabajo. Y los conflictos abundan. El más importante de todos cuantos han ocurrido hasta ahora ha sido la huelga de «Potain», que ha puesto de evidencia el arraigo que entre la clase obrera tiene el sentido de la solidaridad.

El conflicto en la factoría de «Potain» en Casetas se inició a primeros de mayo, cuando los obreros solicitaron a través del Jurado la revisión del pacto de empresa, de cara a conseguir un salario mínimo de 18.000 pesetas mensuales para el especialista y aumentos para el resto del personal en la misma proporción. La empresa se negó indicando que sólo aceptaría un incremento igual al del índice oficial del coste de la vida, a pesar de que la congelación salarial decretada por el Gobierno afecta a los convenios colectivos y no a los pactos. En protesta por esta negativa, los obreros iniciaron el día 18 un ritmo lento en su trabajo. Tras algunas asambleas y negociaciones fracasadas, el día 3 la dirección despidió a once trabajadores. El Jurado intentó la readmisión de los mismos, incluso aceptando renunciar a sus pretensiones de aumento salarial. Como la empresa se negara a readmitir a todos —sólo aceptaba a ocho— el día 4 los obreros del turno de tarde se declararon en huelga, postura que fue secundada al día siguiente por sus compañeros de la mañana. El día siete se mantenía el paro total y, tras una tormentosa reunión del Jurado a propósito del acta, la empresa sancionó a toda la plantilla con tres días de suspensión de empleo y sueldo. El viernes 11, al término de la sanción, y como la dirección se seguiera negando a readmitir a todos los despedidos, los trabajadores no se reintegraron al trabajo, manteniendo la huelga. El día 14 la empresa respondió declarando el «lock-out» y cerrando la factoría, ya que seguía decidida a no aceptar la readmisión de dos de los despedidos. El Jurado denunció la situación a la O. S. y a la Delegación de Trabajo. El día 22

los obreros engancharon finalmente, un tanto por cansancio y otro tanto buscando una nueva negociación con la empresa que, pese a todo, se mantuvo firme en su postura de readmitir sólo a nueve trabajadores.

## DESPIDOS EN «FUNDICIONES MONTAÑÉS»

Seis obreros han sido despedidos y otros dos aceptaron firmar un finiquito con la empresa «Fundiciones Montañés», a raíz del conflicto laboral planteado en la misma el pasado mes de julio. Las dificultades comenzaron a primeros de abril cuando la empresa, alegando problemas económicos, suprimió el doble turno, cambiando a varios trabajadores de puesto, por lo que vieron reducidas sus primas semanales en cuantías de 1.000 a 1.500 pesetas. Una visita de la Inspección de Trabajo y una reunión en Sindicatos no resolvieron el problema. En mayo se celebraron algunas asambleas a la hora del bocadillo en relación con los incrementos de productividad, actuación de los controladores, plus de toxicidad y penosidad, problemas de higiene, etc. El día 2 de junio, 61 obreros de los 105 que trabajan en «Fundiciones Montañés» firmaron una carta solicitando a la empresa 40 horas y 4.500 pesetas de jornal mínimo a la semana, medidas de seguridad e higiene, etc. Como fueran todos juntos a llevar el escrito, la dirección les pidió que volviesen al trabajo y siguieran el cauce legal, por lo que entregaron finalmente la carta a través del enlace sindical. Como el sábado 5 no se había recibido todavía contestación, la práctica totalidad de la plantilla del taller paró cuando ya habían cumplido las 44 horas reglamentarias, aunque a presiones de los encargados más de la mitad reanudaron el trabajo. El día 9 la dirección llamó a ocho trabajadores, ofreciéndoles a todos ellos un finiquito que sólo dos jóvenes aceptaron firmar; a los otros seis se les entregó carta de despido. Ese día habían aparecido unas octavillas clandestinas, firmadas por la Comisión Obrera de la fábrica. Dado que aquel mismo sábado comenzaban las vacaciones, no hubo respuesta alguna por parte del resto de los trabajadores, a excepción de una asamblea, celebrada el día 11, a la hora del bocadillo, con asistencia de unos 30 obreros, entre los que se encontraban los 21 que habían sido también sancionados con una amonestación escrita.

## LA PAGA DE «EL NOTICIERO»

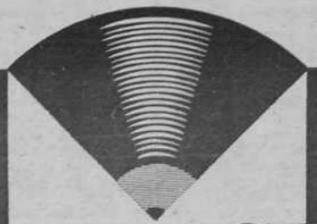
Los 101 trabajadores de «El Noticiero» presentaron en Sindicatos a finales de julio una solicitud de conflicto colectivo para el caso de que la empresa se negara una vez más a abonarles la paga extraordinaria recomendada el 12 de julio del año pasado por la Agrupación de Prensa diaria. Dicha paga —que había sido solicitada por la U.T.T. del Sindicato de la Información, de acuerdo con la

Federación de Asociaciones de la Prensa y la mencionada Agrupación— correspondía al aumento del precio de venta de los periódicos, a pesar de que este aumento venía justificado por el alza del precio del papel prensa. En la recomendación se incluía la posibilidad de retrasar el pago hasta octubre. A pesar de haberlo solicitado en diversas ocasiones y de haber recibido incluso promesas con ocasión de la modernización del periódico, lo cierto es que ni redactores ni empleados de talleres han visto un duro hasta la fecha. Una vez presentado el conflicto y reunidas ambas partes en Sindicatos el pasado día 28, la empresa exigió como premisas para negociar la paga el que ésta no fuera negociable a efectos de convenio y que sólo sería percible por aquellos que trabajaran en la empresa el 31 de octubre del año pasado. La parte social aceptó ambos puntos en nombre de los trabajadores y quedaron citados para una nueva reunión el día 30.

## EL JUICIO DE LA «SA-FA»

En medio de una notable expectación se celebró el pasado día 16, en la Magistratura de Trabajo número 2, el juicio de «La Sagrada Familia». Como se recordará (ver ANDALAN, números 60, 61/62, 64 y 67) en total eran trece despedidos; un licenciado que había intentado presentarse candidato a las elecciones sindicales y doce maestros que se declararon en paro en protesta por este primer despido. Numerosos profesores de Enseñanza Media y E. G. B., así como varios alumnos que habían acudido a la Magistratura, pudieron presenciar uno de los juicios más curiosos que han tenido lugar últimamente, sobre todo por la intervención, en calidad de testigo, del director de una agencia de detectives privados de Zaragoza. Este aportó un amplio y no muy concreto informe de la vida y actividades de los demandantes, informe que había realizado a petición de los propietarios del colegio. Aparte lo anecdótico del tema, hubo extremos más graves, como la pública afirmación de que el primero de los despedidos, Manuel Mateos, pertenecía a «una organización de carácter izquierdista». El abogado del profesor se reservó el derecho a ejercer una posible acción judicial por estas acusaciones vertidas tan gratuitamente. Este demandante ha sido precisamente el único que ha ganado el juicio, al declarar el magistrado improcedente su despido, ya que la empresa no probó suficientemente las causas que alegaba para despedirle («exponer de forma tendenciosa ideas contrarias al ideal formativo del centro... y a los Principios Fundamentales del Movimiento Nacional»). Los doce maestros tuvieron sin embargo menos suerte, ya que el magistrado declaró procedentes sus despidos en base al Decreto-ley de 22 de mayo pasado que regula los conflictos colectivos y ello a pesar de que incluso el abogado de la empresa había señalado en sus conclusiones que no le parecía posible aplicar esta normativa. Se consuma así el mayor despido colectivo de la historia de la enseñanza en Zaragoza.

sección especializada  
clásica, jazz, pop, folk,  
discos de importación



**LINACERO INFORMA**

**LINACERO**  
S. MIGUEL, 49 - ZARAGOZA  
EN SU PLANTA BAJA  
**SECCION**  
**ESPECIALIZADA**

# MUSICA

## LA INTERNACIONAL DEL ROCK

### RECOMENDAMOS



**ORQUESTA MIRASOL: "DE OCA A OCA Y TIRA QUE TE TOCA".** — Doble álbum de la "Mirasol", con parecido alcance a "Salsa catalana", aunque con más barroquismo en instrumentación y arreglos. — P. V. P.: 700 ptas. Ref. 154.

**"LA HISTORIA DEL BLUES".** — Doble álbum antológico. Una de las más interesantes recopilaciones para la historia del blues. Treinta y dos viejos bluesman rescatados y puestos en orden por Paul Oliver.

**JANIS JOPLIN: "JANIS".** — Doble álbum con la banda sonora original del film dedicado a Janis Joplin. Un disco está dedicado a la presentación de las primeras grabaciones de la cantante desaparecida, el otro a los éxitos. Se intercalan entrevistas y reportajes. — P. V. P.: 500 ptas. Ref. 156.

**JULIA LEON: "CON VIENTO FRESCO".** — Primer LP de Julia León que, al usar instrumentos populares como caja y dulzaina, se acerca a esa meta de "descolonización" que parece ser su más importante caballo de batalla. Gran paso adelante de Julia y del equipo que le acompaña, entre los que cabe destacar al zaragozano Javier Más. Portada de Pepe Robles. — P. V. P.: 365 ptas. Ref. 157.

**VIOLETA PARRA: "CANCIONES INEDITAS".** — Canciones que Violeta Parra dejó grabadas en París y que, sin ser de las consideradas "indisposiciones" dentro de su discografía, merecen completar la visión que nos han ido dejando anteriores y desiguales lanzamientos. — P. V. P.: 366 ptas. Ref. 158.

**CUATRO IMPORTANTES DISCOS DE BLUES.** — Y como cada uno, por separado, puede considerarse "recomendable", digamos que estos discos de Memphis Slim y Buddy Guy, Furry Lewis, Clarence "Gatemouth" Brown y "professor" Longhair, son los primeros de una colección que, de seguir estos pasos iniciales, puede ser uno de los más importantes colecciones del año. P. V. P.: 225 ptas. cada uno. Ref. 159.

**JOHN STEWART: "CANNONS IN THE RAIN".** — En unos momentos en que proliferan los lanzamientos de country, este primer LP de John Stewart (con mejor portada que la original) merece una llamada de atención, al menos como representación de un estilo que comienza a ser "boom" por la discografía española. — P. V. P.: 360 ptas. Ref. 160.

**"ROCK ALEMÁN".** — Si en lo del country puede hablarse de "boom", otro tanto puede hacerse con el "rock alemán": una especie de moda que va a inundarnos en lo que queda de año. Como botón de muestra (aunque los grupos no son tan vanguardistas como otros cuyos LPs ya comienzan a ver la luz por acá) ahí está un doble que resume algunas piezas de conjuntos que, a pesar de que en su mayoría no hacen más que imitar a grupos norteamericanos, comienzan a ser conocidos con el genérico "rock alemán". — P. V. P.: 500 ptas. Ref. 161.

Si había una tradición europecéntrica de raíz italiana en la canción, más o menos lírica, la verdad es que recibió un golpe mortal con la irrupción del rock. El rock era ruptura, era gesto con significado de enfrentamiento generacional, y era incorporación de raíces rítmicas, de origen negro, en última instancia africano, aunque pasado por el crisol americano.

Rock, blues, rithym & blues, jazz... se entrecruzan, se influyen recíprocamente, y, en definitiva, es que todos proceden del tronco común de una cultura: la del negro trasplantado, desarraigado. Esa música, en la que es fácil encontrar algún cromosoma de color, por más «waxp» racista que sea el intérprete (white, anglosaxon, protestant: blanco, anglosajón, protestante) tiene letra. Pero está en inglés.

Ello no es óbice, sin embargo, para que sirva de lenguaje supranacional, porque independientemente de la posibilidad o no de entender las palabras hay una comunicación «a fondo» por el camino de la música, al margen de los vocablos.

Es así como lo anglosajón, cantante, nos invade. Es así como existe una suerte de internacional del rock, por llamarla de alguna manera. La preocupación por los sonidos más elaborados, un poco más lejos cada vez en cuanto a la ambición creativa, como objetivo estético deseable, independientemente de los contenidos verbales.

Es así como existe un público para el rock, pensando en el cual se ha organizado el festival de Burgos y el de las 12 horas de Canet, con grupos del país y de la región catalana, respectivamente. (Y hubo quienes deseaban que los contenidos de lo que fueron en el 74, primeras Jornadas del Jardín de Invierno de Zaragoza, se hubiesen decantado

primordialmente por este camino: sin embargo la mayoría de entre los jóvenes organizadores se inclinaron por lo contrario).

#### LA PALABRA, LO PRIMERO

Y esa era la intención, también, en las interrumpidas segundas Jornadas del Jardín de Invierno. La palabra, lo primero. Quizás porque para elucubrar, hay que tener primero el estómago lleno. Quizás porque hay que pasar por el realismo para llegar al surrealismo, o porque previo al barroquismo está la simplicidad.

Nuestra cultura, nuestras cosas, dichas con palabras nuestras, en unas circunstancias concretas como las que atravesamos, sirven más y mejor. Si el trabajo es honesto, a la hora de hacer canciones, la complejidad de lo musical, puede quedar en un segundo lugar. Hay hambre de comunicación verbal. Que luego ya se llegará al refinamiento en el nivel de lo sonoro-creativo.

Y no debemos de sentir complejo alguno porque en otros países, o en otras regiones, hayan quemado ya esas etapas. Hay que afirmarse en las raíces, primero.

Lo que nos debe de dar envidia no es que en Cataluña, en el terreno de la música y la canción, puedan hoy presentar un rico panorama, sino que en el otro festival de Canet, el de las 6 horas de la «canción», se hayan podido reunir 40.000 personas, en un mitin, catalán ante todo, con canciones, y aquí no se haya podido celebrar nada más que la primera jornada de las proyectadas con ambición masiva, en el Jardín de Invierno.

### RECOMENDAMOS

**BACH: "PEQUEÑO LIBRO DE MUSICA PARA ANNA MAGDALENA".** — Recopilación de danzas, suites para piano, arias corales... En 1725, Bach dispuso para su joven esposa Anna Magdalena un cuaderno de música que hoy se conoce con el título de "Pequeño libro de música para Anna Magdalena". — P. V. P.: 357 ptas. Ref. 150.

**CARL ORFF: "TRIONFI".** — En 1953, Carl Orff reunió como "tríptico teatral", tres de sus obras más importantes: "Carmina Burana", "Catulli Carmina" y "El triunfo de Afrodita". La edición se ha hecho en España en triple álbum. — P. V. P.: 1.050 ptas. Ref. 151.

**"MISSA DE SALZBURGO".** — Misa ceremonial de la catedral de Salzburgo para 16 voces, 2 órganos y bajo continuo que, grabada por la Escolanía de Montserrat y el Collegium Aurem el pasado año, consiguió uno de los más importantes premios de la discografía alemana. P. V. P.: 375 ptas. Ref. 152.

**COUNT BASIE "BASIC BASIE".** Desaparecida la orquesta de Duke Ellington, es la de Basie la única que queda como gran representante del swing. Selección de temas cortos interpretados con la eficacia habitual en Basie. Una producción de Sonny Lester que suele alternar con Norman Granz en la batuta que dirige las grabaciones de Count Basie. P. V. P.: 385 ptas. Ref. 153.

LINACERO  
San Miguel, 49  
ZARAGOZA

Remítanme contra reembolso de su importe sin más gastos los siguientes discos:

| Autor           | Referencia |
|-----------------|------------|
| .....           | .....      |
| .....           | .....      |
| .....           | .....      |
| A. Don .....    | .....      |
| dirección ..... | .....      |
| localidad ..... | Prov. .... |

# RECORDAR A MACHADO

Después, casi enseguida, se abrió paso el Machado popular de «Campos de Castilla» (1912), de «Nuevas Canciones» (1926). Aquellos poemas cristalinamente transparentes, de gran sencillez, de lirismo cotidiano, ajenos a toda afectación, nos sirvieron a aquellos aprendices de escritores, de intelectuales, de técnicos, de ciudadanos, procedentes de la vapuleada pequeña burguesía, para entender algunas cosas de lo que era el pueblo español y lo que significaba una literatura escrita, por lo menos, junto al pueblo. Frente a la poesía alambicada, vacía y a veces solemnemente estúpida de los asalariados de la victoria (neogarcilistas y otras hierbas) Machado era la reivindicación y la base de una poesía verdadera, honda, capaz de movilizar el entusiasmo hacia empresas cívicas valiosas.

## HAY QUE REIVINDICARLO

Ahora que se cumplen cien años de su nacimiento yo no puedo dejar de recordar su aparición en nuestras vidas mediocres de adolescentes de una postguerra tan triste como la nuestra. Ahora que tan cerriamente se le siguen negando los homenajes que la cultura española dinámica propone y se pretende esconder con refiliteros raptos líricos su dimensión de poeta público y cívico, capaz de hermanarse históricamente con el pueblo y no con la oligarquía, hay que reivindicar nuevamente a don Antonio. Ahora que se quiere englobar a los dos hermanos, Antonio y Manuel, en un mismo saco, para ocultar esas diferencias abismales que son fruto de comportamientos distintos, debemos defender su integridad moral y política capaz de decisiones tan dolorosas como el exilio. No tenemos que demostrar nada respecto a su dimensión como poeta sino volverlo a situar cada día en nuestra realidad cultural y cívica.

## ACERCAMIENTO AL PUEBLO

Se ha dicho insistentemente que Machado fue un poeta popular, «poeta del pueblo» lo llama Tuñón de Lara y desde luego puede afirmarse que escribió con la mirada puesta en el pueblo. Tras su etapa modernista, su acercamiento al pueblo coincide con su estancia en ciudades provincianas, pequeñas y cerradas, Soria, Baeza, Segovia, en donde el caciquismo se mantiene, la pequeña burguesía se debate entre el miedo y la esperanza y el mundo rural surge en los alrededores y arrabales de estos núcleos urbanos. Al proletariado como tal, activo y organizado, no lo descubre hasta su incorporación a Madrid de forma continuada en 1931, a poco de proclamarse la República. Pero la fuerza histórica del pueblo español en su conjunto nace de la experiencia de la guerra civil, en donde aquellas dos Españas que él definiera agudamente en su poema «del pasado efímero», iban a encontrarse frente a frente en campos y ciudades.

Este itinerario sociológico de don Antonio, su admiración por Tolstói, no sólo como escritor sino por su concepción del mundo, permite situar a Machado en la órbita de los escritores populistas propiciadores de una cierta mística de lo campesino. En ambos casos, lo campesino, lo rural, determinan la concepción del mundo y adquieren esa forma de ternurismo histórico en la contemplación del pueblo. Esta actitud es evidente en los admirables poemas de «Campos de Castilla» y «Nuevas Canciones».

## EL SOCIALISMO, ETAPA INEXCUSABLE

El cristianismo entendido en cierto modo a la manera unamuniana, es el otro ingrediente de la ideología de Machado. De ahí procede su concepción espiritualista de la historia, su defensa del individualismo y también su afán justiciero de igualdad y fraternidad. No es extraño, creo, que este «viejo republicano», como él mismo se define en una carta a Guiomar, comprenda y

acepte los aspectos económicos del marxismo y rechace la concepción materialista de la historia y la idea de que el hombre es único responsable de su propio destino. En su «discurso a las Juventudes Socialistas Unificadas», pronunciado en Valencia en 1937, decía: «Desde un punto de vista teórico, yo no soy marxista, no lo he sido nunca, es muy posible que no lo sea jamás. Mi pensamiento no ha seguido la ruta que descende de Hegel a Carlos Marx. Tal vez porque soy demasiado romántico, por el influjo, acaso, de una educación demasiado idealista, me falta simpatía por la idea central del marxismo: me resisto a creer que el factor económico, cuya enorme importancia no desconozco, sea el más esencial de la vida humana y el gran motor de la historia. Veo, sin embargo, con entera claridad, que el Socialismo, en cuanto supone una manera de convivencia humana, basada en el trabajo, en la igualdad de los medios concedidos a todos para realizarlo, y en la abolición de los privilegios de clase, es una etapa inexcusable en el camino de la justicia; veo claramente que es esa la gran experiencia humana de nuestros días, a que todos de algún modo debemos contribuir.»

## EL MIRADOR DE LA GUERRA

La guerra civil, aquella contienda que aún pesa sobre nosotros, los nacidos después, fue piedra de toque para muchos comportamientos cívicos. Cuando muchos republicanos históricos se apartaron atónitos sin comprender la naturaleza real del conflicto, pensando todavía que el republicanismo y la democracia eran un escarceo profesional de gabinete, Machado se alineó decidida y rotundamente junto a la causa popular. No era ya la actitud filosófica de Mairena lo que predominaba, sino el populismo cristiano y democrático de un intelectual pequeño-burgués que intenta comprender los grandes fenómenos sociales de su tiempo. Por eso podía exclamar en las postrimerías del bienio negro: «¿Qué hubiera pensado Juan de Mairena de esta Segunda República —hoy agonizante—, que no aparece en ninguna de sus profecías? El hubiera dicho, cuando se inauguraba: ¡Ojo al sedicente republicanismo histórico, ese fantasma de la Primera República!» (2).

En Madrid, en Valencia y Barcelona, don Antonio no deja de escribir: algunos poemas, sonetos y sobre todo artículos periodísticos sobre temas del momento bélico y cuestiones de política nacional e internacional, bajo el epígrafe: «Desde el mirador de la guerra». Es éste el Machado menos conocido por nosotros del que hay que recordar un poema en tres partes sobre el asesinato de García Lorca y una colección de sonetos excelentes en mi opinión. En el Madrid cercado de 1937, apareció su último libro titulado «La guerra», con prosa y verso y dibujos de su hermano José, que recogía materiales dispersos escritos al calor de la contienda.

## ... LA DEFIENDE EL PUEBLO

A través de estos escritos se descubre la persistencia de la base ideológica del pensamiento machadiano pero convertida ahora en motor de sus posiciones junto al pueblo y la causa republicana. Machado insiste en la idea de una España vendida y traicionada, y la repite muchas veces en los escritos de esos años. La encontramos en algunos de los sonetos y explícitamente formulada en la especie de epílogo que cierra «El crimen fue en Granada»: «Vendida a la codicia extranjera —dice— el suelo, el cielo y el subsuelo. Vendida toda por lo que pudiéramos llamar —perdonadme lo paradójico de la expresión— la trágica frivolidad de nuestros reaccionarios» (3).

Frente a esta venta, Machado sitúa a la España popular. El texto de que hablamos concluye con estas palabras: «Porque España, hoy como ayer, la defiende el pueblo, es el pueblo mismo algo muy difícil de enajenar. Porque por encima y por

debajo y a través de la truhanería inagotable de la política internacional burguesa, vigila la contienda universal de los trabajadores» (4). Esta afirmación nos lleva a otra sobre la patria y el patriotismo que además de su permanente modernidad es demostrativa de la pasión española de Machado. En ella recupera el término patriotismo para quienes realmente les pertenece, para quienes trabajan y hacen esa comunidad cívica, histórica y productiva que llamamos patria, frente a quienes la agitan como defensa exclusiva de sus privilegios: «La patria —decía Juan de Mairena— es, en España, un sentimiento sencillamente popular, del cual suelen jactarse los señoritos. En los trances más duros, los señoritos la invocan y la venden, el pueblo la compra con su sangre y no la mienta siquiera. Si algún día tuviérais que tomar parte en una lucha de clases, no vaciéis en ponerlos al lado del pueblo, que es el lado de España, aunque las banderas populares ostenten los lemas más abstractos. Si el pueblo canta la «Marsellesa», la canta en español; si algún día grita: ¡Viva Rusia!, pensad que la Rusia de ese grito del pueblo, si es en guerra civil, puede ser mucho más española que la España de sus adversarios» (5).

## MÁS ALLA DEL «ARTE»

En este centenario del nacimiento de Machado, mientras el pueblo español se debate y porfia por lograr unas formas políticas modernas y democráticas, por recuperar su sitio y credibilidad en el mundo, dinamizar su cultura, realizar hondas transformaciones en su estructura económica, creo que su recuerdo trasciende ese estrecho campo que la reacción llama «arte». Machado representa una forma de comportamiento cívico y una toma de posición del intelectual respecto al pueblo. Su poesía clara, transparente, inteligible, sigue siendo una fuente inapreciable de la lírica castellana, muy por encima de ciertos experimentalismos lanzados en oleadas por los snobs a los que Machado tan decididamente combatió.

Este Antonio Machado de nuestra adolescencia, este Antonio Machado que reposa en una tumba en el cementerio blanco y luminoso de Collioure, ha conseguido traspasar la barrera de su propia vida. En 1915, como un anticipo de lo que a él mismo iba a sucederle, escribía ya: «yo creo que sólo mueren definitivamente —perdonadme esta fe un tanto herética— sin salvación posible, los malvados y los farsantes, esos hombres de presa que llamamos caciques, esos repugnantes cucañistas que se dicen políticos, los histriones de todos los escenarios, los fariseos de todos los cultos, y que muchos, cuyas estatuas de bronce enmohece el tiempo, han muerto aquí y, probablemente, allá, aunque sus nombres se conserven escritos en pedestales marmóreos» (6). Estas palabras escritas en homenaje a su maestro Giner de los Ríos, se han hecho también realidad en su propio recuerdo.

JUAN ANTONIO HORMIGON

## NOTAS

1. Publicado originalmente en «La guerra», Espasa-Calpe, Madrid 1937. Incluido en las Obras Completas. Edit. Losada, Buenos Aires 1964.
2. En «Sentencias, donaires, apuntes y recuerdos de un profesor apócrifo». Madrid 1936. Obra. Comp. p. 491.
3. Obr. Com. p. 254.
4. O. C. p. 255.
5. En «La patria grande», de «Consejos, sentencias y donaires, de Juan de Mairena y de su maestro Abel Martín». O. C. p. 535.
6. Del artículo necrológico sobre don Francisco Giner de los Ríos, no recogido en las Obras Completas. Publicado originalmente en «Idea Nueva», de Baeza, 23-II-1915; después en el Boletín de la Institución Libre de Enseñanza, julio de 1915, XXXI, n.º 664, pp. 220-21. Incluido como apéndice por Alberto Gil Novales en su libro, «Antonio Machado», Edit. Fontanella, Barcelona 1966.



El cementerio de Collioure es blanco y luminoso como el pueblo, lleno de aromas marinos mediterráneos. La costa es aquí llana, con largas playas de arena amarilla y un mar suave de olas apacibles. En el diminuto cementerio de Collioure, entrando a la derecha, está la tumba de Antonio Machado. Sobre la losa, un ramillete de rosas rojas siempre frescas y una bolsa de plástico en que los visitantes dejan sus tarjetas, sus fotos, sus firmas, sus poemas. La tumba es simple; un paralelepípedo horizontal, la losa; un poyete vertical, el frontis. Austeridad rectilínea.

Por Collioure, por Argelès, por Saint Cyprian, se desparra- mó aquella emigración atónita de republicanos españoles que huyeron tras el hundimiento del frente catalán, tras la pérdida de Barcelona y Figueras, perseguidos por la muerte y la venganza. Con ellos iba un gran poeta español, revuelto entre miles de españoles grandes, que enflaquecido y enfermo vino a morir en este pueblo blanco, luminoso, apacible, de un mar azul, manso y extranjero. Como extranjero fue el último pan que comiera Antonio Machado, poeta hondo y sencillo, observador de los usos de un pueblo, de sus esperanzas y expolios.

El acercamiento a Machado procede de una época en que los adolescentes nacidos en los años siguientes a la guerra civil comenzamos a comprender que el edificio ideológico que nos habían construido era falso. Que detrás del triunfalismo aparecía la realidad de una vida cotidiana miserable y tras de nuestras ansias culturales un tropel de prohibiciones, de miedos. En los últimos años cincuenta, con un incipiente desasosiego existencial de andar por casa pero sincero a pies juntillas, los versos claros y ejem-

plares de don Antonio eran como un descubrimiento. Recuerdo que por aquel entonces hablábamos de la noción del tiempo en la poesía de Machado y dábamos vueltas a un estupendo poema de «Soledades» (1903), de resonancias modernistas, en el que el poeta rememora su infancia en Sevilla. Aquella vuelta atrás, aquel buceo en el tiempo perdido, tan frecuente en la poesía machadiana de la primera época, constituía para nosotros una especie de acicate intelectual, de supradimensión poética.

## PROHIBIR ORGANIZAR LA CULTURA

I  
La realización de un acto cultural presupone un laborioso proceso organizativo, del que constituye tan sólo su último eslabón práctico. Cuanto más ligado está este proceso a los núcleos de organización de la vida cotidiana, cuanto más se desarrolla en ellos mismos, más recibe la impronta de los grupos sociales en que tiene lugar, más participa de las concepciones que fluyen a través de los centros neurálgicos de la sociedad civil y, por tanto, más arraigado está en la problemática del grupo humano hacia el que dirige su resultado: el propio acto cultural.

Ello tiende a hacer de la organización de la cultura una actividad más entre todas aquellas que determinan un tipo de relaciones sociales, de tal forma que puede aportar algo de cierta importancia para la solución de los problemas que éstas plantean. Deja, así, de ser una actividad aislada, aparte, de la vida misma para convertirse en un eficaz factor de gestación de una nueva forma histórica de concebir y de practicar la vida social; deja, en realidad, de jugar un papel de estabilizadora de un orden social que impide a las grandes masas la comprensión del mundo en que viven, para llegar a ser una firme base de educación permanente.

Cantidad de obstáculos de toda índole deben sortearse y una enormidad de pequeños problemas prácticos deben resolverse hasta conseguir que un producto cultural tome relación con el público. Toda una serie de esfuerzos físicos y mentales de un buen número de personas, colaborando en muy diversas tareas, es preciso coordinar para que cobre vida una voluntad colectiva de responder a las necesidades culturales de la mayoría de la población.

Y esta colaboración de esfuerzos necesita apoyarse en una estructura de conexiones entre quienes los realizan, de manera que les sea posible contar con una red de relaciones más o menos estables que faciliten sus movimientos, que vayan acumulando experiencias y asentando principios básicos de acción que impidan un continuo volver a empezar, o, lo que puede ser pernicioso, una yuxtaposición anárquica de formas de hacer, tremendamente infructuoso y desgastador en la práctica. Sólo a partir de ahí es posible llevar adelante una política cultural, en el sentido de una forma propia de organizar la cultura, que se pueda llamar popular. Porque, en definitiva, ya esto es plantear la batalla por la hegemonía cultural allí donde realmente se libra: en el terreno de la organización de la cultura, hoy por hoy dominado por las clases históricamente en decadencia pero que conservan en sus manos los principales aparatos de poder, como el que señalamos, de no poca importancia, dadas las características de las sociedades capitalistas desarrolladas.

### II

En Zaragoza, y en Aragón en general, desde hace algún tiempo, es notable el avance que se ha dado en todo lo referente a la organización de actos culturales, desde organismos no-oficiales (en sentido político). Los organismos oficiales siguen su tónica peculiar (como puede constatarse en su forma de programar actos culturales y en su forma de prohibir los que programan los demás) por otra parte muy ex-

plorable para el menos desperto ciudadano.

Es bastante evidente, sin embargo, me parece, que para que una planificación general desde los primeros sea coherente es necesario un nivel organizativo mucho mayor (sobre todo en los pueblos). Fundamentalmente, en mi opinión, se trata de un problema de organización de la vida cultural lo que hay que resolver, no tanto una cuestión de contenidos de los productos culturales a producir o distribuir.

En este sentido, es ineludible plantearse ya la estabilización de una infraestructura orgánica dedicada a lo cultural, cuya principal característica creo que debería ser su estrechísima vinculación con los grupos de personas, centros, organismos..., que realmente tengan una operatividad en la vida de la población de barrios y pueblos, pues solamente esto hará de la actividad de organizar actos culturales algo verdaderamente trascendental en el desarrollo de una conciencia popular, en el sentido de conciencia-de-sí-misma por parte de la gran mayoría. (Las experiencias de «semanas» en pueblos, organizadas desde fuera de los ejes esenciales de la vida cotidiana allí, es suficientemente clara como para desaconsejar esta vía en lo sucesivo).

Así, el papel de los organizadores culturales (vitalmente ligados a la vida del grupo social al que pertenecen) adquiriría una envergadura mucho mayor, al poder plantearse, por sus características, la consolidación de una capacidad cultural de masas, incluso de forma de una capacidad productiva cultural a nivel local (y por ende regional) pues podrían plantearse seriamente unas prioridades de interés de productos culturales para la mayoría a que van a ir dirigidos, una financiación autónoma, una dedicación a organizar centros de trabajo cultural (y no sólo de distribución), y de ahí posiblemente emergiera un estilo propio de cada lugar, una cultura propia en toda la dimensión del término, una organización de la vida cotidiana de las masas realmente implicada en una elaboración artística de importancia.

### III

Ciertamente, un planteamiento que desarrollara este esquema mínimo (mínimo como tal, y porque no cubre más que un aspecto de la problemática) no puede en la práctica partir sino de unos presupuestos políticos democráticos, de una opción meridiana, porque, como se decía en el ANDALAN del 1 de noviembre, «organizar la cultura en nuestra ciudad —y en nuestra región, habría que añadir— no puede querer decir sino crear órganos de dirección de la vida ciudadana en todos sus aspectos, a todos los niveles; órganos nacidos de la propia vida de las masas... órganos que en el desarrollo de su misión dirigente hicieran de la cultura un verdadero instrumento colectivo de conocimiento, un grado superior de conciencia cívica. La dirección democrática de la ciudad es, pues, para nosotros, la premisa para cualquier planteamiento serio de hacer cultura».

Por eso, cuando no sólo se cierra la vía hacia esa dirección política, sino que se obstaculiza el desarrollo de la propia labor cultural de las Asociaciones de Barrios de Zaragoza, prohibiendo, ni más ni menos, que todo un Ciclo de actos culturales, creo que el asunto empieza (¿empieza?) a ser verdaderamente grave. Porque prohibiendo las Jornadas Culturales se está atentando en el fondo contra el derecho de la mayoría a intentar una vida social más enriquecedora y más civilizada.

Javier DELGADO E.  
Julio de 1975

## teatro

### NOTICIA DE

TABANO ha representado en diversos pueblos de Aragón, en una gira organizada por el Saracosta. En Caspe, Zuera, Calatorao, Tamarite de Litera, Jaca y Ejea el público acudió, en número suficiente para que la cosa tenga su importancia, a ver «La Opera del Bandido», de John Gay, en versión, muy suya, del propio grupo. TABANO (ver el ANDALAN de 1.º de mayo en el que, además de artículos premiados por el TOP, hay crítica de teatro y cosas así), acababa de realizar una gira por Europa actuando ante españoles en la emigración, que a veces pueden ver teatro, gracias a grupos como éste, lo que no está nada mal aunque algunos no lo vean con buenos ojos. También estuvieron el 26 en Zaragoza, de nuevo, y en un barrio —Casablanca— como querían.

EL TEATRO DE LA RIBERA ha actuado en La Puebla de Híjar y en Santander durante el mes pasado. Durante el mes de agosto tiene previstas actuaciones (aún sin concretar del todo, salvo Sástago y Boltaña) en diversos pueblos aragoneses, dentro de los programas de fiestas.

EL TEATRO ESTABLE DE ZARAGOZA. Tuvo que irse a Reus a representar su «Colón, o la idea universal en barco», de Peter Hanks, por obra y gracia de la extraña maniobra del concejal de cultura del Ayuntamiento, señor Putizza Matich (ver ANDALAN del 1 de julio). La puesta en escena de Mariano Carriena es coherente y sólida, aunque con un Colón muy idealizado, una actuación general demasiado fría —con una concepción del «extrañamiento» brechtiano quizás radical— y una sintaxis del espectáculo poco fluida y sobrecargada de texto.

A TANTALO no lo pude ver, pero la verdad es que representó en Casablanca y en Picarral su montaje de «La elección de los alcaldes de Daganzo», de Cervantes.

J. D. E.

## libros

BARBERO SANTOS, Marino: Postulados político criminales del sistema punitivo español vigente: presupuestos para su reforma. Separata de «Sistema», n. 10, de julio de 1975, págs. 99-113.

Muy importante artículo sobre la situación del actual Derecho Penal español así como de las líneas elementales de reforma, que inicialmente fue po-

nencia expuesta a los penalistas españoles y que ahora, a través del vehículo de Sistema, ha de llegar a un público más amplio. Barbero —catedrático reciente de la Complutense— retoma la línea de los grandes penalistas españoles a los que la guerra civil había reducido a silencio, y con voz templada, rigurosa y valiente, realiza un diagnóstico terminante: nuestro derecho punitivo —es su tesis— debe ser rehecho, renovado, es decir, sustituido por otro más nuevo, más acorde con los postulados hoy imperantes.

Entre las líneas de reforma que se postulan —una de las notas decisivas del trabajo es la de considerar que el Derecho

Penal no es un conjunto de fórmulas abstractas ni un juego de conceptos sino algo arraigado en y alimentado por un concreto planteamiento político— se pueden destacar, entre otras, las siguientes:

a) El potenciamiento de la doctrina del juez natural, lo que ha de significar «el fin de la hipertrofia de la jurisdicción militar», la reestructura o supresión de otras jurisdicciones especiales, y, «por descontado habrán de eliminarse las vitanas facultades penales que en la actualidad posee el poder ejecutivo y que producen la quiebra quizá más grave hoy de las garantías individuales»

## andalán - libros

SALAS, Javier: Registros de empresas periodísticas y editoriales (Régimen jurídico de inscripciones y cancelaciones). Instituto García Oviedo. Universidad de Sevilla, 1975, 126 págs.

Es un puro eufemismo que la Ley de Prensa hable de libertad de empresa periodística o editorial: «no cabe hablar de un régimen de libertad, sino de un régimen de restricción». Las limitaciones establecidas no son puramente casuales, sino que son complemento directo del tan denostado art. 2 de la Ley de Prensa. Una interesante obra jurídica para valorar adecuadamente desde esta perspectiva tan poco conocida del intervencionismo administrativo los tan vapuleados sectores de la prensa y la edición.

## SIGLO XXI DE ESPAÑA EDITORES S.A.

J. J. Trías Vejarano  
Almirall y los orígenes del catalanismo

J. D. Bernal  
La proyección del hombre.  
Historia de la física clásica

J. Needham  
Dentro de los cuatro mares.  
El diálogo entre Oriente  
y Occidente

N. Bujarin, J. Stalin,  
L. Trotski, G. Zinoviev  
El gran debate (1924-1926)  
Selección y presentación  
de G. Procacci

1.- La revolución permanente  
2.- El socialismo en un solo país

EMILIO RUBIN, 7 - TELEF. 200 09 78  
MADRID-33 ESPAÑA



HESPERIA  
LIBRERÍA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10

ZARAGOZA



b) La eliminación de los medios inhumanos de represión como la pena de muerte o las penas de privación de libertad de excesiva duración.

c) "El Derecho Penal futuro renunciará a convertirse en instrumento para la imposición de ideologías políticas o concepciones morales que impidan una organización pluralista de la sociedad".

En suma, un trabajo claro, breve por otro lado, cuya lectura y meditación aprovechará a todo estudiante de Derecho, a todo profesional de la justicia —jueces, fiscales, abogados, etcétera—, así como a todo el que se interese por la problemática institucional del país.

## cine

### NO FILMES A LA MUJER BLANCA

Abrumados como estamos por las concepciones dominantes sobre cómo ver una película:

- situarse ante ella como ante una obra de arte
- atenderla como una expresión personal del autor.
- juzgarla según la interpretación y valoración del crítico

irremediablemente lastradas las películas por los esquemas impuestos para su percepción y consumo:

- el film ha de ser una fidedigna representación de la realidad
- ha de convertirse en un recinto cerrado, con sentido únicamente referido a sí mismo
- ha de someterse a unos esquemas narrativos vigentes; empeñados algunos en luchar contra la carga de esos dos modelos de producción y consumo del film:

- refiriendo la película a su naturaleza como mercancía
- descubriendo la ideología que se oculta bajo su apariencia de objeto inocentemente divertido

- mostrando la función agresiva y represiva de ciertas formas narrativas que nunca son neutrales;

podemos incurrir a veces en el error de no facilitar las alternativas que pueden darse a esos productos cinematográficos reproductores de la conformidad y el orden —el buen orden— económico. Desde la industria son tan escasas las películas que nos aportan datos de interés que, cuando llega a las pantallas una película como *Touche pas la femme blanche* (M. Ferreri, 1973), llegamos a dudar qué tipo de análisis aplicar: de esta película, condenada irremediablemente a la esterilidad por la falta de método de sus principales autores —Azcona y Ferreri— y por sus imperiosas condiciones de producción, se pueden extraer sin embargo, varias aportaciones válidas. En *Touche pas...* se debe destacar:

- Esta película, como un

objeto que transmite significado, que quiere decir algo, es la consecuencia de una lucha de contrarios: una concepción idealista del cine, que lo justifica como una obra de arte sin otro valor de uso que el disfrute estético y una concepción materialista, que entiende el cine como la producción de objetos con un uso preciso y determinado, distinto del mero intercambio de dinero por placer.

• Como mercancía producida por el aparato económico capitalista está fabricada para obtener por su intercambio un beneficio. Las diferentes actividades, presuntamente culturales, que se realizan en los procesos de producción y comercialización están destinadas a incrementar el beneficio resultante y no el uso que el espectador pueda hacer del film.

En *Touche pas...* es evidente esta lucha de contrarios, como también lo son las concepciones idealistas de los autores y las imposiciones de la producción. El film ha sido concebido unitariamente como una película: para destruir el cliché dominante que explica y justifica las relaciones entre los civilizados colonizadores blancos y los salvajes colonizados pieles rojas, no bastaría con mostrar y argumentar el genocidio cometido con la nación india; sería preciso también destruir y sacar a la luz cuáles han sido los recursos "estéticos" que han utilizado tantas y tantas películas de Hollywood para justificar la historia de los USA.

Esta doble tarea —una sola tarea cinematográficamente— la emprende el film franco-italiano con especiales furor y saña: machaca las convenciones del western fascista —y claro está, del humanista, del "político", etc.— para enseñar qué ocultaban bajo ellas: unas relaciones económicas que justificaban la caza del hombre para incrementar la acumulación del capital, bajo el apoyo del aparato represivo. Es cierto que estos furor y saña no llegan a la subversión, porque chocan con el uso de la improvisación y la parodia como únicos ins-



*Touche pas la femme blanche* (M. Ferreri, 1973)

trumentos para analizar aquella colonización, con las pretensiones de explicar desde aquel lugar histórico la contemporánea agresión imperialista sobre Vietnam. Esta falta de rigor, esta esterilidad en la forma de trabajo hacen que la película

abuse del "situacionismo" como forma expresiva y se haga simpática, exclusivamente, por las buenas voluntades con que se planteó. En definitiva, evidencia que para superar las deformaciones idealistas es preciso el trabajo con un método que le viene muy grande a quien como Ferreri entiende el trabajo cinematográfico como un desesperanzado no dejarse vencer por "la vida".

Si *Touche pas la femme blanche* presenta esta mínima complejidad y muestra de algún modo los intentos para cambiar el uso del cine desde

el propio aparato industrial, otros films estrenados en la quincena son perfectos ejemplos del papel enajenante, envilecedor de ciertas concepciones filmicas.

JUAN J. VAZQUEZ

## música

### UN ORGANO RESTAURADO

Esta vez no hay que lamentar, sino informar con alegría sobre la resurrección de una obra histórica barroca: la restauración terminada del órgano del Salvador de Teruel, que ha sido en gran parte posible gracias a la actividad privada del párroco, don Francisco Aníbal. La situación era la de casi siempre: construido el órgano en 1709, aumentando en 1975 y «con poco dinero, 10.000 reales», puesto «a estilo moderno» en 1881, ahora, seguramente por falta de cuidado, estaba el instrumento hace años ya inservible. Muy desafiado por el mucho polvo y la basura de obras, finalmente le quitaron también gran parte de sus tubos.

Es siempre un misterio sospechoso cómo es posible «robar» tal cantidad de tubos de órgano, de hasta de dos metros y más de largo, sin ser visto.

En noviembre de 1971 comenzaron los primeros trabajos para la restauración del órgano, incluyendo el hacer nuevos todos los tubos que faltaban. Estos trabajos se terminaron en marzo de este año y el día 9 de julio, se podía escuchar por primera vez este instrumento en un muy interesante concierto realizado por José Luis González Uriol. Casi se podía hablar de un dato histórico, ya que después de la restauración del órgano de Daroca en 1964, es el primer órgano antiguo en Aragón que ha renacido y donde es posible dar un concierto a un nivel profesional. Además no fue tarea fácil para González Uriol, porque el órgano del Salvador es típico de iglesia, y no de concierto: con sus 14 juegos no tiene las posibilidades de los grandes instrumentos, como los de las catedrales de Toledo y Málaga, o el Palacio Real de Madrid. Sin embargo, oímos mucha variedad de sonidos y fue verdaderamente una sorpresa que tal variedad de compositores (Cabezón, Andreu, Correa de Arauxo, Martín, Coll, Seixas, Fr. Couperin, Sweelinck, J. S. Bach) sonara tan bien en un órgano común español del siglo XVIII.

Destacaba especialmente la Corneta Magna de siete hileras, con gran potencia y capacidad, registro muy común en el órgano español, pero hoy día posiblemente el único ejemplar original que en todo Aragón se puede escuchar. Alternando con la Corneta de la cadereta demostraba el organista la «manera de Eco» en la conocida *Fantasia del «Liber fratrum cruciferorum Leodiensium, 1617»*, atribuida a Sweelinck, aunque según su forma y estilo es más probable que pertenezca a un compositor de Alemania del Sur. Los ecos aparecen en esta obra cambiados en gran parte, de forma que el eco suena primero y el motivo fuerte viene después, lo que siempre resulta una confusión para el público.

Había un punto bajo en el programa con el «Duo sur les tierces» de Fr. Couperin, ya que el órgano de Teruel no posee las tercias nasardas, tan necesarias para la ejecución de esta obra. Un punto

culminante lo constituyó el *Preludio y Fuga en Mi menor de J. S. Bach, donde la Trompeta Real tan española se defendía con gran esplendor en la polifonía del otro mundo orgánico de Bach. Sorprendió también la interpretación de José Luis González en esta obra, casi a modo de Albert Schweitzer, eliminando excesivamente su temperamento español, llegando así a un mundo espiritual casi conservativo.*

INTERINO



### CONVERSANDO CON JULIA LEÓN

Julia León no puede cantar hoy; le han prohibido su recital en el Jardín de Invierno, que a estas horas rodearán más de mil quinientas personas y algunas docenas de policías, repitiendo una escena demasiado conocida ya, y penosa. Aprovechamos —el desencanto y la rabia pesan en el ambiente— para charlar un rato. Ella trae su reciente primer disco «Con viento fresco», bajo el brazo.

Nos hemos quedado sin oír en directo, pero ella dice que se siente más identificada con el disco que con sus actuaciones en público. Es un problema de posibilidades técnicas que el proceso de grabación ofrece, y no así los recitales: la improvisación y la investigación musical, el trabajo en equipo de Julia intenta, tienen una superior plasmación en el disco. Insiste mucho en la necesidad de una labor colectiva, enormemente más interesante para ella que la labor individual, más enriquecedora y, en definitiva, más productiva musicalmente.

Julia me explica su idea del recital como algo que sería necesario relacionar fuertemente con la vida cotidiana de la gente, como un aspecto más de una fiesta entre amigos. El cantante sería uno más, que canta mejor y que por eso se le presta más atención: se le pide que colabore especialmente, con su canción.

Porque cantar, cantamos todos, dice. Lo que pasa es que unos lo hacen mejor que otros y merece más la pena escucharlos: se reconoce en ellos una mayor capacidad para expresar lo que la mayoría expresaría así si pudiera. Y por eso gusta oír a los cantantes y está bien que algunas personas se dediquen con cierta exclusividad a cantar. El espectáculo habría que concebirlo como una reunión festiva, como una cita entre gente que quieren pasar un rato juntos por algo. (Continuamente, Julia me pone por ejemplo a los gitanos en sus fiestas...) Esto acabaría de una vez con la imagen del cantante-profeta, que hoy plantea la cuestión de «la canción» como algo muy lejano a la vida de la gente.

Las letras y las músicas de las canciones se elaboran a partir de historias que se cuentan, de poemas interesantes sobre problemas masivamente reconocidos como propios, de canciones que las generaciones pasadas legan a las futuras por unos canales invisibles, desconocidos pero secularmente uti-

lizados sin saber cómo. La canción popular, tradicional, habría que investigarla en este sentido; habría que darle vida hoy —tras un paréntesis tristísimo que ha sufrido— en los ritmos (sobre todo en el ritmo es reconocible la canción popular de cada pueblo, dice Julia), y en los temas peculiares que nos resultan nuestros al oírlos, con los que fácilmente nos comunicamos, casi al hablar, al contarnos cosas, porque la canción tiene mucho que ver con la conversación...

Para conseguir todo esto, evidentemente es necesario ligar muy estrechamente la elaboración musical, y artística en general, a la vida cotidiana del trabajo y del descanso, y ello exige toda una revolución en la práctica de las relaciones sociales, soporte de un nuevo tipo de práctica del cantar. Sólo así la canción dejará de ser algo «además» para ser algo «en» la vida de la gran mayoría

Después de que Julia me ha dicho todas estas cosas entiendo poco su mayor identificación con el disco. Porque su planteamiento fundamental no pasa por un producto como éste, tiene que haber problemas graves a la hora de realizarlo prácticamente para que Julia León, al definirse por algo, lo haga por el lado que menos roza su propia concepción de su trabajo. Esta incoherencia no creo que sea, de todas formas, la fundamental. No he visto a Julia en directo, pero me temo que reproduce (yo me pregunto cómo podría no ser así, hoy por hoy) el esquema esencial de todo recital de canción como lo conocemos habitualmente.

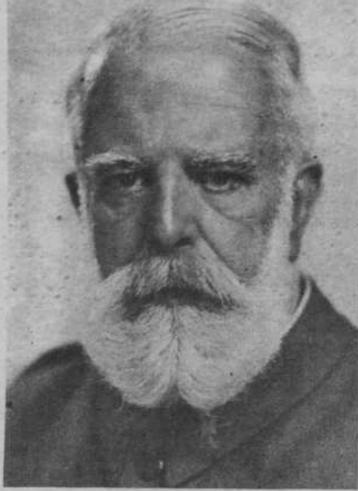
Y es que es preciso vivir la historia, reconocerla como marco real de la práctica artística; no olvidarla, no saltar sus etapas a la brava, mentalmente, y las posibilidades objetivas de éstas. O bien poco conseguiremos superarlas, realmente. Y toda alternativa no-realista (no realizable hoy) servirá más como evasión de la realidad que como motor de los cambios. No es que las ideas de Julia León no me parezcan «buenas», sino que hoy son poco menos que inservibles. (Esta es la tremenda incoherencia con que me he encontrado hasta ahora al hablar con cantantes progresistas.) Su práctica personal lo confirma una y otra vez; tozudamente. (El caso de Elisa Serna sería de los más destacados en este sentido. Entre lo que piensa que hace —véase, por ejemplo, lo que me contó y escribí en el ANDALÁN del 15 de abril— y lo que hace sólo hay un nexo: ella, su persona, y poco más.) ¿Por qué no nos planteamos de una vez la cuestión en toda su complejidad, la elaboración de una alternativa eficaz hoy a la práctica de la canción popular: a la práctica de quienes la cantan y de quienes la escuchan? Y de nada sirve argüir que el cantante no es un teórico, ni un político, ni..., porque esa alternativa no la van a dar los cantantes solos, ni, por otro lado, es posible sin su colaboración.

Todo esto debe de tener algo que ver con que el disco de Julia León fluctúe entre la reconsideración de la canción tradicional —perfectamente en la voz de Julia, en su modulación y en su timbre—, la improvisación colectiva a partir de esquemas rítmicos y tonales ¿populares? (en algo que tiene más que ver con el jazz de Javier Mas —principal colaborador de Julia en este disco— que con la música de este país) y la recitación muy personal de un poema de Neruda. Elementos demasiado contradictorios e incoherentes entre sí como para no exigir una seria reflexión sobre el camino a tomar.

JAVIER DELGADO E.

# ZARAGOZA: 18 de JULIO

Luis GONZALO



Cabanellas: la cabeza visible

**H**ACE 39 años se llevó a cabo el alzamiento militar contra la II República. El movimiento armado, como bien conocido, comenzó en Melilla la tarde del 17 de Julio de 1936.

En los primeros momentos las noticias que llegaban a Zaragoza eran confusas. Por la noche los rumores se extienden por la ciudad. A las 9 tiene lugar una reunión del gobernador con la prensa, asegurando que el orden y la tranquilidad reinan en la capital y provincia. Por otra parte, se anuncia que los funerales por Calvo Sotelo han sido aplazados. Esa noche el gobernador llama a los dirigentes frentepopulistas de la ciudad para organizar una posible resistencia. Algunas milicias populares comienzan a prestar servicios de vigilancia con armas sacadas del Ayuntamiento (de los fondos de la Policía Municipal). Asimismo, la Federación Local de la CNT envía un comunicado a los medios de difusión dando un «¡alerta, camaradas!». Por último, del Ministerio de la Guerra llega la orden de arresto de los oficiales de Caballería Monasterio y Urrutia, seguros conspiradores, orden que por el momento el general de la V División Orgánica, Cabanellas, se niega a cumplimentar.

## LOS PREPARATIVOS

A primera hora de la mañana del sábado 18 la noticia es segura. Algunos oficiales confabulados, por su propia cuenta, deciden ocupar algunos lugares céntricos de la ciudad. Pero es el propio general Cabanellas, también participante en la conspiración militar, quien obliga a que se retiren: la hora no ha llegado todavía. El día había fijado con Mola para la madrugada del día siguiente.

El mismo Cabanellas, en declaraciones posteriores a la prensa, contó cómo se habían llevado a cabo los preparativos para el alzamiento militar: «Hube de mantener un estado de error y de desconfianza entre quienes por ocupar los puestos de la gubernación del país podían con una simple orden de traslado, destitución o encarcelamiento, maniobrar el resultado de muchos días de trabajo. Nadie dotado de mediano criterio puede pensar que en Zaragoza, o sea en la V División, hubiésemos llegado al 18 de Julio con los mismos cuadros de mando en los cuernos que éstos tenían el 16 de febrero...»

«Hay que tener en cuenta que por un pequeño grupo de militares, afectos al extremismo izquierdista, se ejercía vigilancia de todos los jefes y oficiales».

Entre los oficiales que merecían especial peligro para el Gobierno estaban «los coroneles Campins, Perales, Monasterio y Lasala. Tenientes coroneles Sueiro, Martínez Guardiola, Rey, Cremades, Urrutia y Loscertales. Comandantes Llorente, Inigo, Buendía, Serrano y Lafita. Capitanes Inza, Samaniego, Salas, Gimeno y Pérez Castillo...»

«Señalan especial actividad el coronel Monasterio y el teniente coronel Urrutia».

«...Tenía contactos con las diversas poblaciones: con Madrid, por un jefe de Ingenieros que ha sido víctima de los rojos. Con Pamplona, con el General Mola, me servía de enlace mi ayudante, y a aquél un capitán de la guarnición de aquella ciudad. Así fueron llegando a nosotros las líneas directrices del movimiento a primeros de mayo...».

## CONTACTOS CON MOLA

«Cerca de mí, de mis enlaces y de los oficiales que el Gobierno consideraba sospechosos, se ejercía un estrecho espionaje, pu-

diéndose dar idea de cuál sería éste, que ni un movimiento nuestro dejaba de ser anotado. La correspondencia hubo de dirigirse por intermedio de una señorita de Zaragoza y otra de Pamplona. Cuando el General Mola y yo teníamos necesidad de entrevistarnos pasábamos dificultades sin cuento hasta conseguirlo. Una vez organizamos una entrevista en la venta de Esculabolas, en la carretera de Jaca a Pamplona, yendo con mi ayudante, yo desde Zaragoza, debiendo ir el general Mola desde Pamplona. Un formidable temporal de lluvias impidió la coincidencia, y fue providencial, porque aquel mismo día tuvo noticias el Gobierno, por denuncia del alcalde de Jaca, de lo que me enteré al encontrarse hace pocos días en el Ayuntamiento de aquella ciudad la prueba de aquella denuncia.

«La entrevista se pudo verificar a primeros de junio en Navarra, en las Bardenas, fue un domingo, y para despistar al gobernador, fui a los toros, y estando mi palco contiguo al del gobernador, me permitió estar con el todo la tarde de conversación, y al terminar la corrida nos despedimos hasta la noche, en el teatro. Desde la misma plaza de toros, en un coche, devorando kilómetros, salvamos la enorme distancia que había al lugar de la otra cita, a la que acudió puntual el general Mola. Mientras nosotros, dentro de un coche, hablábamos, los ayudantes, para no despertar sospechas de los que pasaban por la carretera, examinaban el motor del coche, simulando una avería. Terminada nuestra conversación, volví a Zaragoza, con la prisa necesaria para volver al teatro, en donde seguí la charla que había tenido lugar por la tarde con el gobernador. A pesar de todas estas precauciones algo sospeché el Gobierno, y hubo de ser el propio gobernador, que me había visto tarde y noche, quien desmintiese la conferencia, en la que quedó concertado el plan a seguir por Aragón y Navarra».

## LA PARTICIPACION CIVIL

«Si difícil era organizar el movimiento dentro del Ejército, lo era aún más en la conexión con aquél de las organizaciones civiles que nos eran afectas. Estas, especialmente la Falange, eran perseguidas con verdadero encarnizamiento, ya que estaban más al alcance del gobernador que nosotros.

«Los directivos de Falange estaban, desde febrero, encarcelados, y por gestiones personales pude conseguir de los gobernadores de Zaragoza y Teruel la libertad de los señores Muro y Merino, en cuya situación estuvieron escaso tiempo, ya que, por lo menos al primero, le volvieron a detener en seguida. El teniente co-

ronel Urrutia era el alma del enlace cívico-militar, y gracias a sus dotes e inteligencia, así como a la ayuda que otros le prestaron, se pudo tener la seguridad de contar en el día del movimiento con una ayuda civil».

## UN GENERAL FUSILADO

La noticia de la sublevación militar, como decíamos, es segura. La oficialidad local se acuartela voluntariamente y se suscriben, por parte de ésta, folios de adhesión al movimiento armado. El Gobierno desea, al mediodía, conocer cómo se encuentra la situación en la División tras los sucesos de Africa, temeroso de que no pueda sostenerla en algunas plazas. Es entonces cuando el jefe del Gobierno, Casares Quiroga, insiste a Cabanellas, por varias veces para que acuda a Madrid a informar, en un intento de alejarlo del mando directo, cosa que no llevó a cabo el general, tras consulta con sus oficiales. Mientras, un enviado gubernamental, con plenos poderes, el general Núñez de Prado, viaja a Zaragoza para hacerse cargo del mando de la V División e impedir la sublevación. Es recibido aquí por el gobernador civil, a cuya residencia acude una embajada militar de Cabanellas para que aquél acuda a Capitanía. Se excusa ante éste, por no haber acudido antes, creyéndolo ya en viaje a Madrid y le comunica que viene a hacerse cargo de la División. Como respuesta, Núñez de Prado pasa, como detenido, a las habitaciones privadas de Cabanellas. Algunas semanas más tarde será fusilado.

Por la tarde es Martínez Barrios, presidente de las Cortes, quien se comunica con Cabanellas, anunciándole la convocatoria de nuevo Gobierno, dándole participación en éste, pero el general responde: «Es demasiado tarde».

## LA ACTITUD DE LA POLICIA

La noche será muy ajetreada. Era preciso apoderarse de todos los resortes del mando. Entre



«En todas estas labores colaboran con los militares una «asistencia ciudadana»... (Desfilando por el Coso)

otros militares son detenidos el Col. Olivares Sagardoy y el Tte. Col. V. Penado Vidal... Los principales lugares estratégicos de la ciudad serán ocupados (dos cañones en la Facultad de Medicina, ametralladoras en los altos de la Universidad, en la Plaza de San Miguel frente al importante Sindicato de la Construcción-CNT: 11.000 afiliados). Mientras, el gobernador, ante la inminencia del peligro, decide armar a las masas frentepopulistas, para lo cual envía una embajada de éstos a la Jefatura de Policía para que les entreguen armas; pero, el comisario jefe, señor Roldán, aun comprobando que la orden procedía del gobernador, eludió su cumplimiento; llamado más tarde desde

Madrid por el director general de Seguridad, siguió remoloneando hasta la llegada de un oficial del Ejército, que ocupa el centro en nombre del general Cabanellas. El comandante Marzo (de Seguridad y Asalto) se suma entonces al movimiento con sus fuerzas, las cuales empezaron a cachear y detener a todos aquéllos que circulaban con armas sin licencia. Comienza la represión política. Esa misma noche se organizan ya barricadas en la calle San Pablo. Son detenidos 360 dirigentes frentepopulistas, mientras otros huyen (Pavón, Ascaso, Castillo, Durruti...). El Gobernador Vera es detenido y toma sus funciones de comandante de la Guardia Civil, J. Lasierra; será fusilado al poco tiempo, junto con su secretario. Poco antes de su detención, había enviado un funcionario a la emisora Radio Aragón, para que fuese desarticulada, ante el peligro de que fuese ocupada por las tropas rebeldes, como así ocurrió. Son detenidos también el alcalde señor Martínez Andrez y el presidente de la Comisión Gestora provincial, señor Pérez Lizano. En todas estas labores colabora con los militares una «asistencia ciudadana», compuesta por unas escasas 200 personas (falangistas y requetés) que habían sido concentrados en el cuartel de Caballería de Torrero y a las que se les había entregado un arma larga y doscientos cartuchos. A estas fuerzas se unirán, durante la mañana del 19, integrantes de las JAP y Acción Popular.

El movimiento popular, en una ciudad-cabecera de la CNT, desca-bezado, acude al único medio que le queda: la huelga general.

## ZARAGOZA, EN HUELGA

En la madrugada del 19 de Julio es proclamado, por fin, el estado de guerra, a la hora acordada, mediante un bando que implantaba la ley marcial, al tiempo que algunos itinerantes coches y camiones con civiles daban vivas a la Falange y a España. En el bando se hace una expresión de

Por otra parte, mientras que una orden de la Inspección General de la Guardia Civil para que se entreguen armas al pueblo queda sin efecto, se organiza una expedición con destino en Pamplona, con el objeto de transportar armas a las fuerzas paramilitares requetés, necesarias para Mola, dado que se encuentra sin ellas. El organizador de la expedición es el diputado tradicionalista Jesús Comín, el cual entrega al General Mola 10.000 fusiles y varios millones de cartuchos, arsenal decisivo para los fines de los rebeldes. A su vuelta, el día 24, Comín vendrá acompañado de una larga columna, bien pertrechada, de 2.400 requetés navarros, con la que podrá contenerse el avance de los anarcosindicalistas catalanes.

## COMIENZA UNA NUEVA SEMANA

El lunes, 20 de julio, continuaba la huelga. De nuevo, el General Cabanellas vuelve a hacer un llamamiento a los trabajadores, como puede verse de marcado carácter paternalista: «Yo espero que vuestra sensatez os llevará mañana a entrar en el trabajo. Ya veis cómo se viene procediendo, ya veis cómo se viene exhortando. No quiero tener que adoptar ninguna medida que os arrebatase vuestros puestos de trabajo, vuestros medios de existencia; nada, en fin. Pero no me obliguéis, que todo tiene su límite, a que tenga que ir adoptando resoluciones que os perjudicarian en la medida de la ceguera que padezcan algunos y las exigencias que la Patria demanda. Y ahora a reflexionar seriamente y a des-cansar».

Pero el martes 21, la huelga general prosiguió. Ese día la autoridad militar publicó un bando declarando fuera de la ley a cuantos obreros dejaran de reintegrarse a sus puestos, tanto en la población como en el campo. (Artículo 2.º «...Perderá su puesto, así como todas las mejoras logradas. Igualmente se le embargará el instrumento de trabajo, puesto que no lo usa. Art. 3.º Los puestos vacantes se cubrirán con los que se presenten...»). Completando esas órdenes quedó militarizado el personal ferroviario. Se terminará la semana sin lograr la completa normalidad laboral.

Durante esos días se lleva a cabo el acorralamiento y depuración de los barrios obreros (San Pablo, San José, Arrabal, Delicias...). Unidades móviles mixtas (falangistas y guardias de asalto) acuden a controlar los pueblos de los alrededores de la capital.

## EL MOVIMIENTO OBRERO, YUGULADO

La caída de Zaragoza tiene gran importancia. Conocido es el valor estratégico de la plaza. Por una parte va a apoyar con armas a Navarra consolidando el frente Norte; por otra, la extensión del conflicto a Aragón va a hacer que la ayuda catalana al Gobierno central quede bloqueada ante el muro aragonés. El importante movimiento obrero local queda yugulado; recuérdese que Zaragoza era la cabecera de una región en la que se calculaban 40.000 afiliados a la CNT. (En mayo había tenido lugar una gigantesca concentración anarquista durante la celebración del 2.º Congreso Nacional de la CNT).

El día 23 de julio, a las 10 de la noche, tiene lugar en Burgos, la constitución de la Junta de Defensa Nacional. La presidencia la ocupará el general Cabanellas, llegado aquella misma tarde en aeroplano. La sublevación militar quedaba así institucionalizada.